



# Asamblea General

Distr. general  
16 de mayo de 2011  
Español  
Original: inglés

## Sexagésimo sexto período de sesiones

### Proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2012-2013\*

#### Sección 3 de ingresos Servicios al público

#### Índice

	<i>Página</i>
Sinopsis .....	2
A. Programa de trabajo .....	7
1. Administración Postal de las Naciones Unidas .....	8
2. Venta de publicaciones de las Naciones Unidas .....	12
3. Servicios de visitante .....	18
4. Servicios generadores de ingresos del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales .....	24
5. Venta de artículos de regalo .....	26
6. Puesto de periódicos .....	27
7. Administración del garaje .....	28
8. Servicios de comedores .....	30
9. Otras actividades comerciales .....	33
B. Apoyo a los programas .....	35
Dependencia de Contabilidad de Ingresos .....	35

\* Posteriormente se publicará un resumen del presupuesto por programas aprobado en *Documentos Oficiales de la Asamblea General, sexagésimo sexto período de sesiones, Suplemento núm. 6* (A/66/6/Add.1).



## Sinopsis

Cuadro IS3.1

### Estimaciones de ingresos y gastos

<i>Presupuesto ordinario</i>	
Propuesta presentada por el Secretario General	
Ingresos brutos	38.844.900
Gastos brutos (incluido el ajuste)	38.782.700
Ingresos netos	62.200
Estimaciones aprobadas 2010-2011	
Ingresos brutos	37.156.300
Gastos brutos (incluido el ajuste)	39.713.300
Ingresos netos	(2.557.000)
<sup>a</sup> A valores de 2010-2011.	

Cuadro IS3.2

### Recursos de personal propuestos

<i>Puestos</i>	<i>Número de puestos</i>	<i>Categoría</i>
<i>Presupuesto ordinario</i>		
Propuestos para el bienio 2010-2011	89	2 P-5, 6 P-4, 4 P-3, 3 P-2/1, 9 SG (CL), 63 SG (OC), 2 SS
Reasignados	1	1 SG (OC) de Ginebra a Nueva York en Venta de publicaciones
Aprobados para el bienio 2010-2011	89	2 P-5, 6 P-4, 4 P-3, 3 P-2/1, 9 SG (CL), 63 SG (OC), 2 SS

*Abreviaturas:* SG, Servicios generales; CP, categoría principal; OC, otras categorías; SS, Servicio de Seguridad.

IS3.1 Las actividades presupuestadas en esta sección responden a los objetivos de diversos programas del marco estratégico para el bienio 2012-2013, a saber, a) el subprograma 4, Servicios de apoyo, del programa 24, Servicios de gestión y servicios de apoyo, mediante la venta de sellos postales y regalos; b) los subprogramas 1, Servicios de comunicación estratégica, y 3, Servicios de extensión, del programa 23, Información pública, para el fomento de la comprensión de la labor de la Organización mediante visitas guiadas, conferencias y sesiones de información, seminarios y eventos especiales, y mediante la venta de publicaciones de las Naciones Unidas; y c) los subprogramas 5, Estadística, y 6, Población, del programa 7, Asuntos económicos y sociales, mediante la venta de productos estadísticos y demográficos. Se incluyen en esta sección otras actividades que no se consideran individualmente en el marco estratégico y que son esencialmente actividades generadoras de ingresos, como el garaje, el puesto de periódicos, los servicios de comedores y otras actividades comerciales autosuficientes.

IS3.2 Las operaciones, que se desarrollan en la Sede, Ginebra, Viena, Addis Abeba, Bangkok y Nairobi, son dirigidas por las siguientes dependencias orgánicas: el Departamento de Información Pública,

el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo, la Oficina de Planificación de Programas, Presupuesto y Contaduría General, la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, la Oficina de las Naciones Unidas en Viena, la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi, la Comisión Económica para África (CEPA) y la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP).

- IS3.3 Como señala el Secretario General en sus informes anuales sobre la marcha de la ejecución del plan maestro de mejoras de infraestructura, el más reciente de los cuales es el octavo (véase A/65/511), se prevé que los trabajos de renovación repercutan adversamente en los programas que dependen de la afluencia de visitantes al complejo de Nueva York, dado que se restringirá el acceso durante la renovación, y que durante ese tiempo se limitarán las actividades divulgativas para visitantes y organizaciones no gubernamentales, los servicios de venta al público, las exposiciones, los servicios de comedor, muchos de los servicios para el personal y las delegaciones, las recepciones y los actos especiales en la Sede de Nueva York. Por ese motivo se están reduciendo considerablemente muchas de esas actividades. Las operaciones afectadas son las visitas con guía, la Administración Postal y las actividades de la Tienda de Artículos de Regalo, la librería, los comedores y el puesto de periódicos en Nueva York. El proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2012-2013 se basa en el supuesto de que esas operaciones seguirán viéndose afectadas durante todo el período, con arreglo al actual calendario del plan maestro de mejoras de infraestructura.
- IS3.4 Además, las condiciones del mercado siguen teniendo grandes repercusiones en las dos actividades que más ingresos generan, a saber, la venta de sellos postales y la venta de publicaciones. Los ingresos procedentes de las actividades de la Administración Postal de las Naciones Unidas parecen haberse estabilizado después de una caída constante del sector filatélico durante varios años a causa del envejecimiento de la base de coleccionistas y su disminución. Tras un examen exhaustivo de sus actividades, la Administración Postal de las Naciones Unidas fue objeto de una reestructuración que mejoró su eficiencia y rentabilidad, y hay signos que apuntan a una tendencia más positiva en el nivel de ingresos. Se prevé que el volumen de ventas de publicaciones siga sufriendo los efectos de la crisis económica mundial.
- IS3.5 Los ingresos netos globales previstos de todos los servicios al público en el bienio 2012-2013 (62.200 dólares) suponen un aumento de 2.619.200 dólares con respecto al déficit neto de 2.557.000 dólares estimado para el bienio 2010-2011, como se indica en el cuadro IS3.4. El aumento neto se debe principalmente a las medidas adoptadas para mitigar las repercusiones del plan maestro de mejoras de infraestructura en la Sede y responde en su mayor parte a los incrementos por concepto de servicios de visitantes, venta de publicaciones, servicios de comedores y otras actividades comerciales, que quedan compensados en parte por a) las disminuciones en la actividad filatélica, los servicios generadores de ingresos del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, la venta de regalos y los servicios de garaje y b) el cierre temporal del puesto de periódicos hasta la finalización del plan maestro de mejoras de infraestructura.
- IS3.6 En lo referente a los gastos, se propone congelar temporalmente siete puestos (1 P-4 y 2 de Servicios Generales (otras categorías) de la Administración Postal de las Naciones Unidas en Viena y 1 P-3 y 3 de Servicios Generales (otras categorías) del Servicio de Visitantes de Nueva York) durante el bienio, en vista de la reducción del nivel de actividad durante las obras de renovación. Además, se propone redistribuir un puesto de Servicios Generales (otras categorías) de venta de publicaciones de las Naciones Unidas en Ginebra a Nueva York, donde se han consolidado recientemente esas operaciones.

IS3.7 En virtud de la resolución 58/269 de la Asamblea General, los recursos destinados a actividades de supervisión y evaluación en el segundo componente de la presente sección del presupuesto, Venta de publicaciones de las Naciones Unidas, ascenderían a un tercio de un mes de trabajo de personal del Cuadro Orgánico, aproximadamente. Los recursos están incluidos en el monto de 2.792.000 dólares destinados a actividades de supervisión y evaluación de la sección 28, Información pública, del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2012-2013.

IS3.8 La distribución porcentual del total de ingresos y gastos brutos por concepto de servicios al público durante el bienio 2012-2013 se expone en el cuadro IS3.3.

Cuadro IS3.3

**Distribución de los recursos por componente**

(Porcentaje)

<i>Subprograma</i>	<i>Ingresos</i>	<i>Gastos</i>
A. Programa de trabajo		
1. Administración Postal de las Naciones Unidas	33,4	33,3
2. Venta de publicaciones de las Naciones Unidas	30,1	29,6
3. Servicios de visitantes	22,1	23,1
4. Servicios generadores de ingresos del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales	3,7	3,0
5. Venta de artículos de regalo	0,2	—
6. Puesto de periódicos	—	—
7. Administración del garaje	5,1	4,5
8. Servicios de comedores	1,9	2,4
9. Otras actividades comerciales	3,5	2,1
B. Apoyo a los programas		
Dependencia de Contabilidad de ingresos	—	2,0
<b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Cuadro IS3.4

**Resumen por actividad: estimaciones de ingresos brutos y netos (después del ajuste)**

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Estimaciones aprobadas 2010-2011</i>	<i>Estimación 2012-2013</i>	<i>Aumento (disminución) 2012-2013</i>
A. Programa de trabajo			
1. Administración Postal de las Naciones Unidas			
Ingresos brutos	14 042,4	12 991,6	(1 050,8)
Menos: gastos con cargo a los ingresos	13 837,9	12 909,3	(928,6)
Ingresos netos	204,5	82,3	(122,2)
2. Venta de publicaciones de las Naciones Unidas			
Ingresos brutos	9 646,6	11 710,0	2 063,4
Menos: gastos con cargo a los ingresos	11 708,6	11 482,4	(226,2)
Ingresos netos	(2 062,0)	227,6	2 289,6
3. Servicios de visitantes			
Ingresos brutos	8 239,8	8 576,8	337,0
Menos: gastos con cargo a los ingresos	9 187,0	8 963,9	(223,1)
Ingresos netos	(947,2)	(387,1)	560,1

Sección 3 de ingresos Servicios al público

	Estimaciones aprobadas 2010-2011	Estimación 2012-2013	Aumento (disminución) 2012-2013
4. Servicios generadores de ingresos del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales			
Ingresos brutos	1 520,0	1 450,0	(70,0)
Menos: gastos con cargo a los ingresos	876,8	1 171,2	294,4
Ingresos netos	643,2	278,8	(364,4)
5. Venta de artículos de regalo			
Ingresos brutos	500,4	79,9	(420,5)
Menos: gastos con cargo a los ingresos	—	—	—
Ingresos netos	500,4	79,9	(420,5)
6. Puesto de periódicos			
Ingresos brutos	—	—	—
Menos: gastos con cargo a los ingresos	—	—	—
Ingresos netos	—	—	—
7. Administración del garaje			
Ingresos brutos	1 920,1	1 962,6	42,5
Menos: gastos con cargo a los ingresos	1 637,6	1 725,8	88,2
Ingresos netos	282,5	236,8	(45,7)
8. Servicios de comedores			
Ingresos brutos	10,6	720,4	709,8
Menos: gastos con cargo a los ingresos	928,1	929,7	1,6
Ingresos netos	(917,5)	(209,3)	708,2
9. Otras actividades comerciales			
Ingresos brutos	1 276,4	1 353,6	77,2
Menos: gastos con cargo a los ingresos	774,1	825,4	51,3
Ingresos netos	502,3	528,2	25,9
B. Apoyo a los programas			
Dependencia de Contabilidad de Ingresos (gastos con cargo a los ingresos)	763,2	775,0	11,8
<b>Total de ingresos brutos</b>	<b>37 156,3</b>	<b>38 844,9</b>	<b>1 688,6</b>
Menos: gastos con cargo a los ingresos	39 713,3	38 782,7	(930,6)
<b>Total de ingresos netos</b>	<b>(2 557,0)</b>	<b>62,2</b>	<b>2 619,2</b>

Cuadro IS3.5

**Recursos necesarios por componente**

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

*Presupuesto ordinario*

Componente	Gastos 2008-2009	Consignación 2010-2011	Crecimiento de los recursos		Total antes del ajuste	Monto del ajuste	Estimación 2012-2013
			Monto	Porcentaje			
1. Administración Postal de las Naciones Unidas	9 685,6	13 837,9	(1 350,7)	(9,8)	12 487,2	422,1	12 909,3
2. Venta de publicaciones de las Naciones Unidas	13 187,6	11 708,6	(563,4)	(4,8)	11 145,2	337,2	11 482,4
3. Servicios de visitantes	6 487,7	9 187,0	(475,6)	(5,2)	8 711,4	252,5	8 963,9

Sección 3 de ingresos Servicios al público

Componente	Gastos 2008-2009	Consignación 2010-2011	Crecimiento de los recursos		Total antes del ajuste	Monto del ajuste	Estimación 2012-2013
			Monto	Porcentaje			
4. Servicios generadores de ingresos del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales	648,3	876,8	253,0	28,9	1 129,8	41,4	1 171,2
5. Administración del garaje	1 395,1	1 637,6	26,3	1,6	1 663,9	61,9	1 725,8
6. Servicios de comedores	1 351,4	928,1	(15,7)	(1,7)	912,4	17,3	929,7
7. Otras actividades comerciales	667,8	774,1	16,8	2,2	790,9	34,5	825,4
8. Dependencia de Contabilidad de ingresos	705,8	763,2	–	–	763,2	11,8	775,0
<b>Total</b>	<b>34 129,3</b>	<b>39 713,3</b>	<b>(2 109,3)</b>	<b>(5,3)</b>	<b>37 604,0</b>	<b>1 178,7</b>	<b>38 782,7</b>

Cuadro IS3.6

**Resumen de las necesidades por objeto de gastos**

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

*Presupuesto ordinario*

Objeto de los gastos	Gastos 2008-2009	Consignación 2010-2011	Crecimiento de los recursos		Total antes del ajuste	Monto del ajuste	Estimación 2012-2013
			Monto	Porcentaje			
Puestos	15 361,9	19 803,2	(924,7)	(4,7)	18 878,5	495,3	19 373,8
Otros gastos de personal	5 959,7	8 259,8	(1 180,2)	(14,3)	7 079,6	251,3	7 330,9
Consultores	51,9	41,7	(41,7)	(100,0)	–	–	–
Viajes de funcionarios	311,7	423,5	(39,1)	(9,2)	384,4	14,2	398,6
Servicios por contrata	4 559,4	4 087,0	490,7	12,0	4 577,7	170,2	4 747,9
Gastos generales de funcionamiento	3 309,9	3 189,4	(275,7)	(8,6)	2 913,7	108,2	3 021,9
Atenciones sociales	0,1	3,4	0,6	17,6	4,0	0,1	4,1
Suministros y materiales	480,8	470,1	31,6	6,7	501,7	19,2	520,9
Mobiliario y equipo	398,2	393,5	(52,4)	(13,3)	341,1	12,8	353,9
Mejora de locales	42,6	–	–	–	–	–	–
Subvenciones y contribuciones	147,9	213,4	(0,6)	(0,3)	212,8	7,8	220,6
Costo de los artículos vendidos	3 505,2	2 828,3	(117,8)	(4,2)	2 710,5	99,6	2 810,1
<b>Total</b>	<b>34 129,3</b>	<b>39 713,3</b>	<b>(2 109,3)</b>	<b>(5,3)</b>	<b>37 604,0</b>	<b>1 178,7</b>	<b>38 782,7</b>

Cuadro IS3.7

**Puestos necesarios**

Categoría	Puestos de plantilla con cargo al presupuesto ordinario		Puestos temporarios				Total	
	2010-2011	2012-2013	Presupuesto ordinario		Recursos extra-presupuestarios		2010-2011	2012-2013
			2010-2011	2012-2013	2010-2011	2012-2013		
<b>Cuadro Orgánico</b>								
P-5	2	2	–	–	–	–	2	2
P-4/3	10	10	–	–	–	–	10	10
P-2/1	3	3	–	–	–	–	3	3
<b>Subtotal</b>	<b>15</b>	<b>15</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>15</b>	<b>15</b>
<b>Servicios generales</b>								
Categoría principal	9	9	–	–	–	–	9	9
Otras categorías	63	63	–	–	–	–	63	63
<b>Subtotal</b>	<b>72</b>	<b>72</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>72</b>	<b>72</b>
<b>Otras</b>								
Servicio de Seguridad	2	2	–	–	–	–	2	2
<b>Subtotal</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>2</b>	<b>2</b>
<b>Total</b>	<b>89</b>	<b>89</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>89</b>	<b>89</b>

**A. Programa de trabajo**

- IS3.9 De conformidad con los objetivos del subprograma 4, Servicios de apoyo, del programa 24, Servicios de gestión y servicios de apoyo, del marco estratégico para el período 2012-2013, la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo asume la gestión y la coordinación de la Administración Postal de las Naciones Unidas y, en la Sede, la Tienda de Artículos de Regalo, el puesto de periódicos, los servicios de comedores y la administración de los garajes. La Oficina gestionará los cambios tecnológicos y operacionales de los locales restaurados de la Sede de las Naciones Unidas mediante una reorganización de las operaciones relativas a los locales y los servicios comerciales que promueva la eficiencia, la gestión del riesgo, la continuidad de las operaciones y la sostenibilidad ambiental.
- IS3.10 De conformidad con los objetivos del programa 23, Información pública, del marco estratégico para el bienio 2012-2013, el Departamento de Información Pública coordina y gestiona la venta de publicaciones de las Naciones Unidas y los servicios de visitantes. El objetivo de estas actividades es informar al público en general, en la mayor medida posible, sobre las Naciones Unidas y generar al mismo tiempo ingresos para la Organización.
- IS3.11 De conformidad con los objetivos de los subprogramas 5, Estadística, y 6, Población, del programa 7, Asuntos económicos y sociales, del marco estratégico para el bienio 2012-2013, el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales difunde datos coherentes y de gran calidad e indicadores de datos estadísticos y de población a organizaciones internacionales, institutos de investigación, al sector privado y al público en general.

## 1. Administración Postal de las Naciones Unidas

Cuadro IS3.8

### Estimaciones de los ingresos brutos y netos

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	Estimaciones aprobadas 2010-2011	Estimación 2012-2013	Aumento (disminución) 2012-2013
Ventas en cifras brutas	16 054,2	14 737,0	(1 317,2)
<i>Menos</i>			
a) Pagos de envíos y cancelaciones de correo	1 448,1	1 220,2	(227,9)
b) Ajustes, reembolsos y comisiones	563,7	525,2	(38,5)
Ingresos brutos	14 042,4	12 991,6	(1 050,8)
<i>Menos: gastos con cargo a los ingresos</i>	13 837,9	12 909,3	(928,6)
<b>Ingresos netos</b>	<b>204,5</b>	<b>82,3</b>	<b>(122,2)</b>

Cuadro IS3.9

### Resumen de las necesidades por objeto de gastos

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

Objeto de los gastos	Gastos 2008-2009	Consignación 2010-2011	Crecimiento de los recursos		Total antes del ajuste	Monto del ajuste	Estimación 2012-2013
			Monto	Porcentaje			
Puestos	5 463,0	8 812,4	(817,9)	(9,3)	7 994,5	258,9	8 253,4
Otros gastos de personal	1 509,8	1 867,7	(518,2)	(27,7)	1 349,5	48,5	1 398,0
Viajes de funcionarios	95,9	112,2	4,1	3,7	116,3	4,3	120,6
Servicios por contrata	1 595,1	1 641,8	(10,8)	(0,7)	1 631,0	59,6	1 690,6
Gastos generales de funcionamiento	752,7	1 111,3	(40,7)	(3,7)	1 070,6	39,1	1 109,7
Atenciones sociales	0,1	0,8	–	–	0,8	–	0,8
Suministros y materiales	219,5	219,7	41,6	18,9	261,3	9,4	270,7
Mobiliario y equipo	49,5	72,0	(8,8)	(12,2)	63,2	2,3	65,5
<b>Subtotal</b>	<b>9 685,6</b>	<b>13 837,9</b>	<b>(1 350,7)</b>	<b>(9,8)</b>	<b>12 487,2</b>	<b>422,1</b>	<b>12 909,3</b>

Cuadro IS3.10

### Puestos necesarios

Categoría	Puestos de plantilla con cargo al presupuesto ordinario		Puestos temporarios				Total	
	2010- 2011	2012- 2013	Presupuesto ordinario		Recursos extra- presupuestarios		2010- 2011	2012- 2013
			2010- 2011	2012- 2013	2010- 2011	2012- 2013		
<b>Cuadro Orgánico</b>								
P-5	1	1	–	–	–	–	1	1
P-4/3	1	1	–	–	–	–	1	1
<b>Subtotal</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>2</b>	<b>2</b>

Categoría	Puestos de plantilla con cargo al presupuesto ordinario		Puestos temporarios				Total	
	2010-2011	2012-2013	Presupuesto ordinario		Recursos extra-presupuestarios		2010-2011	2012-2013
			2010-2011	2012-2013	2010-2011	2012-2013		
<b>Servicios generales</b>								
Categoría principal	6	6	–	–	–	–	6	6
Otras categorías	32	32	–	–	–	–	32	32
<b>Subtotal</b>	<b>38</b>	<b>38</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>38</b>	<b>38</b>
<b>Total</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>40</b>	<b>40</b>

- IS3.12 De conformidad con los objetivos del subprograma 4, Servicios de apoyo, del programa 24, Servicios de gestión y servicios de apoyo, del marco estratégico para el período 2012-2013, la Administración Postal de las Naciones Unidas seguirá dando publicidad a la labor y los logros de las Naciones Unidas y sus organismos especializados mediante la venta de artículos filatélicos.
- IS3.13 Se han consolidado las operaciones en dos entidades: la Oficina de la Administración Postal de las Naciones Unidas en Nueva York y la de Europa, ubicada en Viena, ambas dependientes del Jefe de la Administración Postal de las Naciones Unidas y del Jefe del Servicio de Actividades Comerciales de la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo en Nueva York. Las funciones administrativas de la Administración Postal de las Naciones Unidas en Ginebra se transfirieron a Viena en 2006, y sólo se mantiene en funcionamiento un mostrador de ventas en el Palacio de las Naciones. Durante el bienio 2012-2013, la Administración Postal de las Naciones Unidas seguirá examinando sus actividades comerciales para seguir racionalizando sus operaciones y continuará su enfoque proactivo para mantener su cuota del mercado elaborando nuevos productos y emprendiendo nuevas iniciativas de mercado, orientadas a incrementar las ventas en línea del sitio web mediante anuncios especializados en publicaciones de filatelia, así como a aumentar la extensión de las ventas en ferias y exposiciones filatélicas de ámbito mundial.
- IS3.14 La actividad comercial de la Administración Postal de las Naciones Unidas en Nueva York se ha visto afectada por la ejecución del plan maestro de mejoras de infraestructura, que ha obligado a clausurar la zona de visitantes y el mostrador de venta de la oficina postal, situación que se mantendrá durante el bienio 2012-2013. Por el contrario, el rendimiento de las operaciones en Europa continúa aproximándose al nivel de rentabilidad pese a los efectos de la recesión mundial.
- IS3.15 La Administración Postal de las Naciones Unidas emprenderá una nueva iniciativa comercial en el bienio 2012-2013 a fin de reorientar sus operaciones de venta hacia el sitio web de comercio electrónico y establecer el sistema de venta de sellos personalizados de las Naciones Unidas en línea, con el que los clientes podrán usar sus propias imágenes o seleccionar uno de los diseños especiales para crear un pliego. El proyecto de sellos personalizados en línea correrá a cargo de la Administración Postal de las Naciones Unidas en Viena, en conjunción con el Servicio de Tecnología de la Información de la Oficina de las Naciones Unidas en Viena, que alberga y mantiene la plataforma web de comercio electrónico de la Administración Postal de las Naciones Unidas.
- IS3.16 La Administración Postal de las Naciones Unidas seguirá representando a la Organización en varias exposiciones filatélicas importantes en todo el mundo a fin de dar a conocer al público los productos filatélicos de las Naciones Unidas y de cumplir los objetivos de divulgación de la Organización. Se espera que las nuevas iniciativas comerciales compensen la disminución que se

ha registrado en el mercado tradicional de venta de suscripciones. Si bien la Administración Postal de las Naciones Unidas mantiene su base de clientes, los hábitos de consumo de esos clientes han cambiado, ya que las compras discrecionales de los visitantes y los coleccionistas de sellos de las Naciones Unidas de todo el mundo han disminuido en relación con los años precedentes.

- IS3.17 La Administración Postal de las Naciones Unidas sigue colaborando con las administraciones postales nacionales; la experiencia ha demostrado que dicha colaboración es el instrumento más eficaz para atraer a nuevos clientes. La oficina de la Administración Postal de las Naciones Unidas de Nueva York y la de Viena celebran reuniones de coordinación con regularidad.
- IS3.18 Los ingresos globales en cifras brutas para el bienio 2012-2013 se calculan en 12.991.600 dólares. Esta previsión se basa en los supuestos siguientes: a) la supresión de todas las operaciones de venta en la Sede por las obras; b) un aumento del costo de los sellos en los Estados Unidos de América durante el bienio; c) el establecimiento en Viena del sistema de venta en línea de sellos personalizados de la Administración Postal de las Naciones Unidas durante el bienio; d) la continuación de las ventas de productos en ferias y exposiciones filatélicas mundiales; y e) la apertura de una tienda de sellos personalizados en el Centro Internacional de Viena, con el objetivo de ampliar la comercialización de sellos personalizados con denominación en monedas austriaca y suiza. La tienda de sellos personalizados de Viena se diseñará con miras a atraer al personal de la Oficina de las Naciones Unidas en Viena y a los visitantes que acudan al Centro Internacional de Viena.

### Productos

- IS3.19 Los productos del bienio 2012-2013 serán los siguientes:
- Otras actividades sustantivas: impresión de material filatélico; emisión de sellos y productos postales de las Naciones Unidas, incluyendo la determinación del tema, el diseño y la cantidad que se ha de imprimir; seguridad y custodia de los archivos de material postal; enlace con las autoridades postales de Austria, los Estados Unidos de América, Suiza y otros países con respecto a las normas y los procedimientos postales y filatélicos; enlace con la Unión Postal Universal con respecto a las normas y los procedimientos postales y filatélicos; y participación en actividades de la Asociación Mundial de Fomento de la Filatelia;
  - Servicios administrativos de apoyo: comercialización, examen e introducción de nuevas ideas de gestión y comercialización para aumentar las cifras brutas de ventas, entre ellas la presencia en exposiciones mundiales y los nuevos pliegos de sellos personalizados que se venderán en línea a través de la oficina en Europa.

### Recursos necesarios (antes del ajuste)

#### *Puestos*

- IS3.20 El crédito de 7.994.500 dólares se destinaría a sufragar los gastos relacionados con sueldos y gastos comunes de personal, así como las contribuciones del personal para la continuación de los 40 puestos que figuran en el cuadro IS3.10, de los cuales 22 (1 P-5, 3 de Servicios Generales (categoría principal) y 18 de Servicios Generales (otras categorías)) estarían asignados a Nueva York, y 18 (1 P-4, 3 de Servicios Generales (categoría principal) y 14 de Servicios Generales (otras categorías)) a Viena. La Administración Postal de las Naciones Unidas mantiene un grupo básico de funcionarios del Cuadro de Servicios Generales que realiza las funciones operacionales, como la contabilidad, el diseño gráfico, la comercialización, las ventas y las actividades de tecnología de la información, y utiliza un equipo de personal temporario para cubrir los períodos de máximo volumen de trabajo de cada año en las operaciones de logística. La disminución de 817.900 dólares refleja las economías estimadas por la congelación temporal de un puesto de categoría P-4 y dos de

Servicios Generales (otras categorías) en la oficina europea de la Administración Postal de las Naciones Unidas durante el bienio, a raíz de la reducción prevista de los niveles totales de actividad e ingresos.

*Otros gastos de personal*

- IS3.21 La suma de 1.349.500 dólares servirá para financiar:
- a) Personal temporario general para contratar los servicios de personal remunerado por horas que tramita los pedidos y prepara el material filatélico para su envío desde la Sede y la oficina en Europa (130.100 dólares);
  - b) Las horas extraordinarias que se necesitarán durante las exposiciones de sellos, la venta de sellos el primer día de su emisión y otros períodos de máximo volumen de trabajo en la Administración Postal de las Naciones Unidas en general (44.400 dólares);
  - c) Contratos de servicios personales para atender la venta al público fuera del horario normal de oficina, incluso en fines de semana y feriados, preparar envíos para clientes, gestionar el inventario de sellos y administrar la tienda de sellos personalizados (1.175.000 dólares).
- IS3.22 La disminución de 518.200 dólares, en la que se incluyen reducciones del personal temporario general (118.600 dólares), las horas extraordinarias (37.500 dólares) y los contratos de servicios personales (362.100 dólares), guardan relación con la contracción de los servicios al público durante las obras de renovación en el marco del plan maestro de mejoras de infraestructura, incluido el cierre temporal de los mostradores de venta al público y el menor volumen de ventas de pliegos de sellos personalizados. Con el fin de mitigar la pérdida de ingresos ocasionada por el cierre, la Administración Postal de las Naciones Unidas propone reducir los costos de los contratos de servicios individuales en esa fase, lo que conlleva la supresión de cinco plazas de asistente ocasional durante ese período y la reasignación de dos funcionarios del Cuadro de Servicios Generales (otras categorías) a otras actividades para absorber el volumen de trabajo.

*Viajes de funcionarios*

- IS3.23 El crédito de 116.300 dólares serviría para sufragar los gastos de los viajes del personal de la Administración Postal de las Naciones Unidas en Nueva York (30.800 dólares) y Viena (85.500 dólares) para realizar actividades de promoción y representación en grandes muestras filatélicas internacionales y reuniones de coordinación en Viena y Ginebra a fin de mantener el contacto con la Unión Postal Universal y otras organizaciones internacionales y nacionales de filatelia, con miras a hallar nuevas oportunidades de marketing y venta para la distribución de sellos postales de las Naciones Unidas. El incremento de 4.100 dólares refleja las necesidades de recursos adicionales para viajes de funcionarios de la oficina europea de la Administración Postal de las Naciones Unidas en misiones a Europa.

*Servicios por contrata*

- IS3.24 El crédito de 1.631.000 dólares serviría para sufragar: a) el costo de la impresión de sellos de las dos oficinas de la Administración Postal de las Naciones Unidas, sobre la base del patrón actual de gasto y los costos de las ediciones previstas para el bienio 2012-2013 (981.500 dólares); b) el programa general de actividades publicitarias y de promoción (546.700 dólares), c) los servicios por contrata de los diseñadores de sellos (80.000 dólares); y d) servicios centrales de procesamiento de datos (22.800 dólares). La disminución de 10.800 dólares se debe principalmente a las economías derivadas de los costos de impresión, dada la reducción de la producción de cuadernillos especiales y el énfasis en los pliegos de sellos en miniatura, con el fin de alentar la compra de productos más baratos.

*Gastos generales de funcionamiento*

IS3.25 El monto de 1.070.600 dólares serviría para sufragar: a) el alquiler y el mantenimiento de mobiliario y equipo y de equipo de automatización de oficinas (139.100 dólares), b) los costos de comunicación, incluidos los de franqueo y valija (259.300 dólares); c) servicios varios, incluidas comisiones bancarias, fijación de sellos y seguros y gastos de envío de mercancías a vendedores, envíos publicitarios, sobres, carteles y circulares (391.500 dólares); y d) alquiler y mantenimiento de equipo para el procesamiento de datos, incluido el mantenimiento del sitio de comercio electrónico y el mantenimiento necesario para que el sistema informático Mega Stamp siga funcionando. La disminución de 40.700 dólares obedece en su mayor parte a la reducción estimada de las necesidades por concepto de servicios varios.

*Atenciones sociales*

IS3.26 Con el crédito de 800 dólares se sufragarían los gastos de las recepciones sociales que se organizarían en el contexto de las actividades de promoción con asociaciones filatélicas y funcionarios gubernamentales proyectadas como parte de las iniciativas de comercialización.

*Suministros y materiales*

IS3.27 El crédito de 261.300 dólares sufragaría el costo de suministros de oficina, extractos de cuentas para los clientes y otros materiales necesarios, sobre la base del actual nivel de gasto. El incremento de 41.600 dólares guarda relación con el costo de establecer las operaciones de sellos personalizados en el mostrador de Viena, que conlleva varios costos iniciales, entre ellos un aumento de las necesidades de suministros.

*Mobiliario y equipo*

IS3.28 El monto de 63.200 dólares se utilizaría para financiar la reposición del equipo de oficina de la Administración Postal de las Naciones Unidas. La disminución de 8.800 dólares refleja la situación del inventario actual, el ciclo que se ha seguido para reponer el equipo de automatización de oficinas y la consideración de la reducción de las actividades por el cierre de los mostradores durante el período de obras.

## 2. Venta de publicaciones de las Naciones Unidas

Cuadro IS3.11

### Estimaciones de ingresos brutos y netos por dependencia orgánica

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Estimaciones aprobadas 2010-2011</i>	<i>Estimación 2012-2013</i>	<i>Aumento (disminución) 2012-2013</i>
<b>Sede</b>			
Ingresos brutos	7 240,9	9 610,0	2 369,1
<i>Menos: gastos con cargo a los ingresos</i>	9 267,5	9 270,8	3,3
Ingresos netos	(2 026,6)	339,2	2 365,8
<b>Librería, Sede</b>			
Ingresos brutos	2 233,2	2 100,0	(133,2)
<i>Menos: gastos con cargo a los ingresos</i>	2 132,8	2 211,6	78,8
Ingresos netos	100,4	(111,6)	(212,0)

Sección 3 de ingresos Servicios al público

	Estimaciones aprobadas 2010-2011	Estimación 2012-2013	Aumento (disminución) 2012-2013
<b>Ginebra</b>			
Ingresos brutos	172,5	–	(172,5)
Menos: gastos con cargo a los ingresos	308,3	–	(308,3)
Ingresos netos	(135,8)	–	135,8
<b>Total de ingresos brutos</b>	<b>9 646,6</b>	<b>11 710,0</b>	<b>2 063,4</b>
<b>Menos: gastos con cargo a los ingresos</b>	<b>11 708,6</b>	<b>11 482,4</b>	<b>(226,2)</b>
<b>Total de ingresos netos</b>	<b>(2 062,0)</b>	<b>227,6</b>	<b>2 289,6</b>

Cuadro IS3.12

**Estimaciones de ingresos brutos y netos por objeto de gastos**

Objeto de los gastos	Gastos 2008-2009	Consignación 2010-2011	Crecimiento de los recursos		Total antes del ajuste	Monto del ajuste	Estimación 2012-2013
			Monto	Porcentaje			
Puestos	5 414,9	5 004,3	(106,8)	(2,1)	4 897,5	107,5	5 005,0
Otros gastos de personal	78,4	97,1	(5,3)	(5,5)	91,8	3,3	95,1
Consultores	9,8	41,7	(41,7)	(100,0)	–	–	–
Viajes de funcionarios	80,7	97,9	(20,0)	(20,4)	77,9	2,8	80,7
Servicios por contrata	2 689,3	2 123,0	(45,6)	(2,1)	2 077,4	76,6	2 154,0
Gastos generales de funcionamiento	1 305,1	1 402,0	(228,2)	(16,3)	1 173,8	43,3	1 217,1
Atenciones sociales	–	2,6	–	–	2,6	0,1	2,7
Suministros y materiales	56,9	75,6	(7,4)	(9,8)	68,2	2,4	70,6
Mobiliario y equipo	47,3	36,1	9,4	26,0	45,5	1,6	47,1
Costo de los artículos vendidos	3 505,2	2 828,3	(117,8)	(4,2)	2 710,5	99,6	2 810,1
<b>Subtotal</b>	<b>13 187,6</b>	<b>11 708,6</b>	<b>(563,4)</b>	<b>(4,8)</b>	<b>11 145,2</b>	<b>337,2</b>	<b>11 482,4</b>

Cuadro IS3.13

**Puestos necesarios**

Categoría	Puestos de plantilla con cargo al presupuesto ordinario		Puestos temporarios				Total	
	2010- 2011	2012- 2013	Presupuesto ordinario		Recursos extra- presupuestarios		2010- 2011	2012- 2013
			2010- 2011	2012- 2013	2010- 2011	2012- 2013		
<b>Cuadro Orgánico</b>								
P-5	1	1	–	–	–	–	1	1
P-4/3	3	3	–	–	–	–	3	3
P-2/1	1	1	–	–	–	–	1	1
<b>Subtotal</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>5</b>	<b>5</b>
<b>Servicios Generales</b>								
Categoría principal	2	2	–	–	–	–	2	2
Otras categorías	14	14	–	–	–	–	14	14
<b>Subtotal</b>	<b>16</b>	<b>16</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>16</b>	<b>16</b>
<b>Total</b>	<b>21</b>	<b>21</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>21</b>	<b>21</b>

- IS3.29 Las actividades programadas en esta partida están relacionadas con los objetivos del subprograma 3, Servicios de extensión, del programa 23, Información pública, del marco estratégico para el periodo 2012-2013, que son, entre otras cosas, mejorar la comprensión del papel, la labor y los intereses de las Naciones Unidas y alentar el intercambio de ideas, información y conocimiento en apoyo de los objetivos de la Organización. El subprograma contribuye al logro de ese objetivo mediante el aumento del número de lectores de las publicaciones de las Naciones Unidas en todos los formatos a través de la promoción y venta de publicaciones de la Organización, incluidas la adquisición, la comercialización, la venta, la distribución, la licitación y la publicación electrónica de informes, libros, publicaciones periódicas, documentos, bases de datos y otros productos electrónicos. Las actividades de este subprograma, que incluyen la gestión de la librería de la Sede y la administración general de la Tienda de Artículos de Regalo y libros de Ginebra, están a cargo de la Sección de Ventas y Comercialización de la División de Extensión del Departamento de Información Pública de la Sede. Un objetivo conexo del subprograma es generar ganancias para la Organización, apoyando al mismo tiempo la mayor difusión posible de información de las Naciones Unidas entre el público. La Junta de Publicaciones, presidida por el Director de la División de Extensión del Departamento de Información Pública, se encarga de la supervisión general del programa de publicaciones.
- IS3.30 El programa de trabajo para el bienio 2012-2013 refleja un fuerte énfasis en el aprovechamiento de los éxitos iniciales obtenidos con el programa de publicación electrónica que puso en marcha la Sección de Ventas y Comercialización durante el bienio 2010-2011. El programa incluye el desarrollo de aplicaciones para *smartphones*, libros electrónicos para dispositivos lectores de nueva generación, entre ellos los modelos Kindle, iPad y Nook, y la creación y el desarrollo de la colección de libros electrónicos de las Naciones Unidas, plataforma para suscriptores orientada fundamentalmente a clientes institucionales, como las bibliotecas.
- IS3.31 En los últimos años, la industria editorial ha experimentado cambios significativos instigados por la tecnología, los cambios de los hábitos de lectura, la difusión de los dispositivos electrónicos portátiles de lectura, la abundancia de información en contraste con la escasez anterior, y una grave crisis económica. Para 2015, se prevé que el número de libros electrónicos supere al de los impresos. La evolución del mercado de libros electrónicos y de la tecnología editorial electrónica presenta numerosas oportunidades para aumentar tanto la presencia como los ingresos. Para la Sección de Ventas y Comercialización, esto supone además una inversión significativa y, para su personal, la adquisición de nuevas competencias y aptitudes.
- IS3.32 Además, entre los proyectos para el bienio 2012-2013 figura un nuevo sitio de comercio electrónico para publicaciones de las Naciones Unidas que sustituirá al que ahora ha quedado obsoleto, así como la renovación de los sistemas informáticos auxiliares para gestionar el número creciente de archivos digitales que deberá administrar el equipo. Las actividades de comercialización tendrán que reflejar y promover la introducción de una gama de productos completamente informatizada. La Sección imprimirá menos material publicitario y aprovechará las nuevas posibilidades de promoción que ofrecen empresas como Google y Facebook para captar la atención del público. Será más selectiva a la hora de participar en ferias de libros, pero seguirá presente en los principales acontecimientos bibliotecarios a fin de promover la nueva colección de publicaciones electrónicas.
- IS3.33 Otro elemento importante del programa para el bienio 2012-2013 es la transición a la imprenta descentralizada para aprovechar las nuevas tecnologías de impresión a demanda y las oportunidades de distribución conexas. Con la impresión a demanda se pueden hacer tiradas de muy pocos libros a bajo costo o imprimir ejemplares sueltos. El atractivo de la impresión a demanda reside en la posibilidad de imprimir un libro para un cliente en el lugar más cercano

posible y enviarlo desde allí, reduciendo el tiempo y el costo del envío, así como el impacto ambiental de la Organización.

- IS3.34 Los ingresos brutos totales para el bienio 2012-2013 se calculan en 11.710.000 dólares, si bien hay varias cuestiones que requerirán especial atención durante el período. Una de las cuestiones problemáticas que habrá que abordar en el bienio 2012-2013 es la relación con el almacén de la Sección de Ventas y Comercialización, que se subcontrató con una empresa externa en 2009 y cuyas actividades de almacenaje, despacho de pedidos y atención al cliente para las publicaciones de las Naciones Unidas comenzaron en mayo de 2010. Se trata de un arreglo nuevo que la Sección está evaluando cuidadosamente. A mediados de 2011, la Sección estará en situación de decidir si debe o no renovar el contrato con el actual proveedor a su vencimiento, en abril de 2012. Una segunda cuestión problemática la constituyen los efectos del plan maestro de mejoras de infraestructura en las operaciones de la librería de las Naciones Unidas en la Sede. Aún no se ha decidido en firme si la librería seguirá abierta una vez comience la fase de obras del edificio de la Asamblea General, a fines de 2012, por lo que no se han calculado las repercusiones conexas en los ingresos.
- IS3.35 El cierre de la oficina de Ventas y Comercialización de Ginebra en 2010 trajo consigo una reorganización de la oficina de la Sede. Se creó una dependencia de publicaciones electrónicas y se adaptaron las funciones de varias plazas de funcionarios para cubrir los nuevos requisitos, entre ellos la tramitación cada vez más compleja de las corrientes de ingresos y gastos que genera la oferta ampliada de productos impresos y digitales y las relaciones con el centro subcontratado de almacenaje y despacho. Dado que las actividades en Nueva York han aumentado sustancialmente a raíz del cierre de la oficina de Ginebra, el único puesto de Servicios Generales (otras categorías) que quedaba en Ginebra se redistribuirá a Nueva York.

### Productos

- IS3.36 Los productos del bienio 2012-2013 serán los siguientes:
- a) Otras actividades sustantivas:
    - i) Venta de publicaciones, documentos, informes, libros, publicaciones periódicas, vídeos, bases de datos y otro material de las Naciones Unidas;
    - ii) Actividades de promoción: publicidad en publicaciones periódicas, folletos de comercialización directa, catálogos de ventas, páginas de Internet, exposiciones de promoción en conferencias y reuniones, circulares electrónicas y otros productos y actividades relativos a la publicidad y promoción de las publicaciones de las Naciones Unidas;
    - iii) Creación de publicaciones y objetos de recuerdo de las Naciones Unidas que sean atractivos para el público en general, promuevan la imagen de la Organización y tengan potencial para generar ingresos, tales como aplicaciones para *smartphones*, libros electrónicos para dispositivos lectores de nueva generación, entre ellos los modelos iPad, Kindle y Nook, y creación y desarrollo de la colección de publicaciones electrónicas de las Naciones Unidas;
  - b) Servicios de apoyo administrativo:
    - i) Supervisión de la librería de las Naciones Unidas en Nueva York y de la Tienda de Artículos de Regalo en Ginebra;

- ii) Sondeos entre los lectores y análisis de mercado para dar a los departamentos de origen información sobre sus publicaciones y evaluar la eficacia de las actividades de promoción.

### Recursos necesarios (antes del ajuste)

#### *Puestos*

- IS3.37 El crédito de 4.897.500 dólares se destinaría a sufragar los gastos relacionados con sueldos y gastos comunes de personal, incluidas las contribuciones del personal, para la continuación de los 21 puestos que figuran en el cuadro IS.3.13. La plantilla propuesta para la Sección de Ventas y Comercialización se encargaría de las actividades de comercialización, venta, distribución, licitación, publicación electrónica y promoción, las exposiciones y los actos especiales, la creación de productos relacionados con las publicaciones de las Naciones Unidas y la administración y gestión de las operaciones. La disminución de 106.800 dólares refleja la diferencia en el costo de los puestos en cada lugar de destino, que se deriva de la redistribución interna de un puesto de Servicios Generales (otras categorías) de la oficina de ventas de Ginebra a Nueva York a raíz de la consolidación de las operaciones en la Sede.

#### *Otros gastos de personal*

- IS3.38 El crédito de 91.800 dólares se destinaría a personal temporario general para sustituir a quienes se encuentren en licencia prolongada de enfermedad o licencia de maternidad (61.600 dólares); horas extraordinarias para ventas especiales o que revistan prioridad y períodos en que el volumen de trabajo sea extraordinariamente alto (15.200 dólares); y otros gastos relacionados con el personal para contratar los servicios de particulares en el marco de acuerdos de servicios especiales a fin de realizar la evaluación de las actividades del subprograma, incluidos estudios de mercado, grupos de discusión y encuestas para evaluar la eficacia de las actividades de ventas para alcanzar los mercados destinatarios establecidos (15.000 dólares). La disminución de 5.300 dólares refleja las necesidades actuales de contratar expertos externos para evaluar el mercado en busca de nuevas oportunidades, con énfasis en el diseño digital y la evolución de la industria editorial.

#### *Viajes de funcionarios*

- IS3.39 El crédito de 77.900 dólares se destinaría a viajes de funcionarios para asistir a exposiciones y realizar visitas previstas a agentes de venta, universidades y bibliotecas de todo el mundo, así como a grupos de sondeo de mercado, a fin de promover las publicaciones de las Naciones Unidas y difundir información sobre ellas. El crédito también cubrirá los gastos de viaje para exhibir las publicaciones de las Naciones Unidas en convenciones profesionales y comerciales, actividad que la industria editorial sigue utilizando ampliamente para promover las publicaciones y obtener respuestas directas de los clientes. La disminución de 20.000 dólares refleja las necesidades estimadas en función de los patrones de gasto precedentes.

#### *Servicios por contrata*

- IS3.40 El crédito de 2.077.400 dólares cubriría: a) servicios de tecnología de la información, incluidos los acuerdos sobre el nivel de los servicios, la mejora de los sistemas internos, como la transferencia de la catalogación, los metadatos y el comercio electrónico a servidores virtuales, y el mantenimiento y apoyo a los sistemas de seguridad de los datos y autenticación de tarjetas de crédito utilizados en el sitio de comercio electrónico (234.200 dólares); b) programas de promoción, incluidos la publicidad directa, anuncios en los medios de difusión, catálogos de publicaciones, folletos y minicatálogos, alquiler de espacios para exposiciones, pago de servicios de Internet y gastos relacionados con las promociones de ventas realizadas junto con agentes de

ventas internacionales (591.800 dólares); y c) créditos para el funcionamiento de librerías por parte de contratistas externos en Nueva York y Ginebra, y servicios de atención al cliente, despacho de pedidos, reposición de las bases de datos bibliográficas y de ventas y servicios de almacén (1.251.400 dólares). La disminución de 45.600 dólares refleja los beneficios que se prevé obtener con la consolidación total de las operaciones de promoción en Nueva York.

*Gastos generales de funcionamiento*

- IS3.41 El crédito de 1.173.800 dólares se destinaría a los siguientes gastos generales de funcionamiento: a) el alquiler y la conservación de equipos para el procesamiento electrónico de datos, la automatización de oficinas y equipo de otro tipo, incluido el costo de las licencias del programa informático empleado para el comercio electrónico y el nuevo sistema de administración de derechos (29.200 dólares); b) necesidades de comunicaciones para cubrir los servicios de valija diplomática, franqueo y otros gastos de envío relacionados con las operaciones de venta (524.300 dólares); y c) necesidades de servicios varios para sufragar los gastos de flete, los cargos bancarios y otros gastos varios (620.300 dólares). La disminución de 228.200 dólares se debe principalmente a: a) una reducción del costo de los envíos promocionales a consecuencia del aumento del uso de las comunicaciones electrónicas y las redes sociales (80.700 dólares); y b) la reducción prevista de los envíos de mercancía, por entrega de archivos informáticos mediante los servicios de comercio electrónico (136.000 dólares).

*Atenciones sociales*

- IS3.42 El crédito de 2.600 dólares se destinaría a cubrir los gastos vinculados a la presentación de nuevas publicaciones y la recepción promocional que se ofrece cada año a los clientes de publicaciones de las Naciones Unidas.

*Suministros y materiales*

- IS3.43 El crédito de 68.200 dólares cubriría suministros de procesamiento electrónico de datos, otros suministros de oficina y material de apoyo para las ventas, como certificados de embalaje, facturas, estados de cuentas, bolsas de papel, bolsas con asas, papel de embalaje, cajas de envío y material para exposiciones. La disminución de 7.400 dólares refleja los patrones de gastos y los beneficios que se prevé obtener por la fusión de las operaciones de ventas de Nueva York y Ginebra.

*Mobiliario y equipo*

- IS3.44 El crédito de 45.500 dólares cubriría la sustitución de mobiliario y equipo de automatización de oficinas, incluidos los gastos de mantenimiento de una impresora y un escáner. El aumento de 9.400 dólares refleja el estado del inventario de mobiliario y equipo y el ciclo de reposición de equipo de automatización de oficinas.

*Costo de los artículos vendidos*

- IS3.45 El crédito de 2.710.500 dólares serviría para sufragar los gastos de diseño, edición y producción de publicaciones, la adquisición de libros y otras publicaciones de otros organismos de las Naciones Unidas para la reventa y las necesidades de inventario. También se incluyen los gastos relacionados con la comercialización y la elaboración de productos electrónicos y la conservación y actualización de los que ya están en venta. El crédito también cubriría la elaboración de publicaciones de carácter más general que promuevan la labor de la Organización y puedan tener alto potencial de venta, como los productos sobre determinados actos organizados bajo los auspicios de las Naciones Unidas. La disminución de 117.800 dólares es el resultado de los ajustes basados en los patrones de gastos (98.400 dólares) y la disminución prevista de las operaciones de

la librería en la Sede durante las obras de renovación en el marco del plan maestro de mejoras de infraestructura (19.400 dólares).

### 3. Servicios de visitantes

Cuadro IS3.14

#### Estimaciones de los ingresos brutos y netos

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Estimaciones aprobadas 2010-2011</i>	<i>Estimación 2012-2013</i>	<i>Aumento (disminución) 2012-2013</i>
<b>Sede</b>			
Ingresos brutos	6 600,0	6 375,0	(225,0)
<i>Menos: gastos con cargo a los ingresos</i>	6 165,1	5 896,2	(268,9)
Ingresos netos	434,9	478,8	43,9
<b>Ginebra</b>			
Ingresos brutos	1 326,1	1 636,7	310,6
<i>Menos: gastos con cargo a los ingresos</i>	1 768,6	1 766,5	(2,1)
Ingresos netos	(442,5)	(129,8)	312,7
<b>Viena</b>			
Ingresos brutos	313,7	561,5	247,8
<i>Menos: gastos con cargo a los ingresos</i>	836,6	971,1	134,5
Ingresos netos	(552,9)	(409,6)	113,3
<b>Nairobi</b>			
Ingresos brutos	–	3,6	3,6
<i>Menos: gastos con cargo a los ingresos</i>	416,7	330,1	(86,6)
Ingresos netos	(416,7)	(326,5)	90,2
<b>Total de ingresos brutos</b>	<b>8 239,8</b>	<b>8 576,8</b>	<b>337,0</b>
<i>Menos: gastos con cargo a los ingresos</i>	<i>9 187,0</i>	<i>8 963,9</i>	<i>(223,1)</i>
<b>Total de ingresos netos</b>	<b>(947,2)</b>	<b>(387,1)</b>	<b>560,1</b>

Cuadro IS3.15

#### Resumen de las necesidades por objeto de gastos

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Objeto de los gastos</i>	<i>Gastos 2008-2009</i>	<i>Consignación 2010-2011</i>	<i>Crecimiento de los recursos</i>		<i>Total antes del ajuste</i>	<i>Monto del ajuste</i>	<i>Estimación 2012-2013</i>
			<i>Monto</i>	<i>Porcentaje</i>			
Puestos	2 426,9	3 490,7	–	–	3 490,7	69,9	3 560,6
Otros gastos de personal	3 595,1	5 178,1	(967,4)	(18,7)	4 210,7	143,3	4 354,0
Viajes de funcionarios	1,3	27,8	(25,1)	(90,3)	2,7	0,1	2,8
Servicios por contrata	261,4	261,0	507,6	194,5	768,6	29,8	798,4
Gastos generales de funcionamiento	47,1	41,5	21,8	52,5	63,3	2,5	65,8
Atenciones sociales	–	–	0,6	–	0,6	–	0,6
Suministros y materiales	38,6	96,0	5,3	5,5	101,3	4,6	105,9
Mobiliario y equipo	117,3	91,9	(18,4)	(20,0)	73,5	2,3	75,8
<b>Subtotal</b>	<b>6 487,7</b>	<b>9 187,0</b>	<b>(475,6)</b>	<b>(5,2)</b>	<b>8 711,4</b>	<b>252,5</b>	<b>8 963,9</b>

Cuadro IS3.16

**Puestos necesarios**

Categoría	Puestos de plantilla con cargo al presupuesto ordinario		Puestos temporarios				Total	
	2010-2011	2012-2013	Presupuesto ordinario		Recursos extra-presupuestarios		2010-2011	2012-2013
			2010-2011	2012-2013	2010-2011	2012-2013		
<b>Cuadro Orgánico</b>								
P-4/3	4	4	–	–	–	–	4	4
P-2/1	2	2	–	–	–	–	2	2
<b>Subtotal</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>6</b>	<b>6</b>
<b>Servicios Generales</b>								
Categoría principal	1	1	–	–	–	–	1	1
Otras categorías	11	11	–	–	–	–	11	11
<b>Subtotal</b>	<b>12</b>	<b>12</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>12</b>	<b>12</b>
<b>Total</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>18</b>	<b>18</b>

IS3.46 Las actividades relacionadas con la atención a los visitantes, incluidas las visitas guiadas y programas informativos, están a cargo del Departamento de Información Pública. El objetivo es fomentar en un público lo más amplio posible la comprensión de los propósitos, la función y la labor de las Naciones Unidas y aumentar la visibilidad de la Sede de la Organización y de las Oficinas de las Naciones Unidas en Ginebra, Viena y Nairobi como atracciones para el público en general y para grupos especializados.

IS3.47 La capacidad de generar ingresos mediante las visitas con guía se ha visto dificultada durante varios años por la necesidad de tomar nuevas medidas de seguridad en la Sede, Ginebra y Viena, que han obligado a reducir el número máximo de personas por guía. Se prevé que una serie de factores externos afecte significativamente el rendimiento financiero de estas actividades en la Sede, incluidos: a) el cierre del edificio de conferencias y el edificio de la Asamblea General para su restauración durante las obras del plan maestro de mejoras de infraestructura; b) las restricciones de seguridad; y c) las fluctuaciones en los patrones del turismo y de las tendencias en la ciudad anfitriona ante la actual crisis económica mundial. En el cuadro IS3.17 figuran las cifras reales y estimadas de participantes en las visitas con guía de la Sede, Ginebra y Viena. Las proyecciones tienen en cuenta los efectos del plan maestro de mejoras de infraestructura en la Sede.

Cuadro IS3.17

**Número de participantes real y estimado en las visitas**

	Sede	Ginebra	Viena
1993	415 641	122 633	61 735
1994	389 610	114 594	59 334
1995	415 247	149 784	51 125
1996	420 370	111 979	50 371
1997	415 681	119 101	49 089
1998	431 241	120 394	47 816
1999	437 062	91 375	45 646

	<i>Sede</i>	<i>Ginebra</i>	<i>Viena</i>
2000	388 421	82 217	40 231
2001	344 971	82 798	39 764
2002	284 508	80 943	45 311
2003	323 188	74 120	48 435
2004	360 175	78 405	50 136
2005	412 042	80 703	47 303
2006	436 755	92 987	49 090
2007	444 566	93 676	48 052
2008	306 561	100 000	50 941
2009	236 479	95 000	51 000
2010	257 660	95 000	48 106
2011 (estimación)	285 000	95 000	51 000
2012 (estimación)	300 000	95 000	52 500
2013 (estimación)	210 000	95 000	53 300

*Sede*

- IS3.48 Siguiendo la actual tendencia ascendente de los precios en el sector turístico en la ciudad anfitriona, normalmente se planifica un incremento anual del precio de la entrada para todos los tipos de visitantes que realizan la visita con guía de la Sede. Sin embargo, y en vista de las consecuencias del plan maestro de mejoras de infraestructura, que obligará a clausurar varios edificios incluidos en las visitas con guía, para el bienio 2012-2013 está previsto mantener el mismo nivel de precios que en el bienio 2010-2011, es decir, 17 dólares para adultos, 10 dólares para personas de la tercera edad y estudiantes y 9,50 dólares para niños. Con esos precios sin cambios, el costo de la visita con guía de las Naciones Unidas sigue siendo menor que el de la mayoría de las atracciones de la ciudad anfitriona y, a diferencia de esas otras atracciones, ofrece a los grupos de visitantes los servicios de un guía que puede dar explicaciones y responder a preguntas en varios idiomas. Los guías también pueden adaptar las visitas a las necesidades e intereses de los visitantes.
- IS3.49 Los cambios de las operaciones coincidieron con la primera fase del plan maestro de mejoras de infraestructura y con el cierre del edificio de conferencias, lo que eliminó una parte del itinerario y llevó a la situación actual, en la cual las visitas se limitan al edificio de la Asamblea General. Con el fin de mantener un nivel sostenible de visitantes y satisfacer la demanda de turismo, las visitas con guía se han complementado con visitas acompañadas con audioguía (sin guía). Las visitas con audioguía se empezaron a ofrecer al público en octubre de 2009 y gracias a ellas el Servicio de Visitantes ha podido atender a unos 65.000 visitantes más cada año. El servicio lo facilita un proveedor externo contratado hasta octubre de 2012, fecha en la que está previsto interrumpirlo por el cierre del edificio de la Asamblea General y la reducción prevista del número de visitantes a los que se podrá atender. En la actualidad ese servicio utiliza dispositivos multimedia portátiles individuales con presentaciones de sonido sobre la historia de las Naciones Unidas para niños y adultos en los seis idiomas oficiales y en lenguaje de signos estadounidense, grabaciones que se actualizan cuando es necesario, directores de grupo que acompañan a los visitantes con audioguías, y auriculares con micrófono y receptor para los guías.

*Ginebra*

- IS3.50 En la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, las medidas introducidas por el Servicio de Visitantes en el bienio 2004-2005, como la aceptación de pagos en euros, el aumento de los anuncios publicitarios en planos de la ciudad anfitriona y lugares públicos o la promoción postal directa para aumentar el número de visitas escolares, junto con la oportunidad de optimizar

e integrar las actividades de las visitas y la librería, han producido resultados positivos. En los últimos tres años, el número de participantes en las visitas guiadas ha aumentado hasta alcanzar su nivel más alto desde 1998. Sin embargo, esa tendencia se hizo relativamente más lenta a partir del segundo semestre de 2009 y está previsto que se mantenga en el nivel de los 95.000 visitantes en los dos años del bienio 2012-2013. Como se había previsto, durante el bienio 2012-2013 los precios de las entradas serán los siguientes: 12 francos suizos para adultos, 10 francos suizos para personas de la tercera edad y estudiantes y 7 francos suizos para niños.

*Viena*

- IS3.51 Unas 50.000 personas realizan cada año la visita con guía del Centro Internacional de Viena. Más del 10% participa en una charla explicativa o un programa informativo, además de la visita con guía. Desde el mínimo de 39.000 visitantes registrado en 2001, el número de visitas se ha incrementado hasta alcanzar casi los 50.000 en el período comprendido entre 2004 y 2009. En 2010, el número de visitantes se redujo transitoriamente a 48.000 debido a las medidas de seguridad adicionales, las obras en los puntos de control y el cierre de varios edificios por obras de construcción y renovación. Las restricciones de acceso actuales se analizarán en cooperación con el Servicio de Seguridad una vez hayan finalizado las obras, en varias fases, entre 2011 y 2012. En 2011, los precios de las entradas para las visitas guiadas al Centro Internacional de Viena son inferiores a los precios medios de las atracciones turísticas equivalentes de Viena. Para el bienio 2012-2013 está previsto que los precios de las entradas sean los siguientes: 8 euros para adultos, 6 euros para personas de la tercera edad y estudiantes y 3 euros para niños.

*Nairobi*

- IS3.52 En su resolución 60/248, la Asamblea General pidió al Secretario General que estableciera un programa de visitas guiadas en la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi y que le informara al respecto en el contexto de los informes sobre la ejecución del presupuesto. El Servicio de Visitantes de Nairobi aún no se ha establecido oficialmente ni ha iniciado sus actividades debido a las obras que se llevan a cabo en el complejo de Nairobi. En la actualidad, las visitas con guía están a cargo de la Biblioteca Sergio Vieira de Mello en nombre de todos los órganos y entidades de las Naciones Unidas del complejo. El número mensual de participantes en las visitas con guía es de unos 300, que acceden a la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi previa solicitud. Está previsto que en el bienio 2012-2013, una vez se establezca oficialmente el Servicio de Visitantes, ese número aumente significativamente hasta llegar a unos 7.000 anuales. Se prevé que el precio de la entrada oscile entre los 100 y los 300 chelines kenianos (entre 1 y 4 dólares al tipo de cambio actual) y que los ingresos sumen unos 280.000 chelines kenianos (3.600 dólares) durante el bienio 2012-2013. Los créditos que se solicitan para la realización de visitas con guía, incluidos un puesto de categoría P-2 y recursos de personal temporario general, tienen como objetivo dar continuidad al proceso de establecimiento y desarrollo de la oficina y la planificación, diseño y organización de las visitas con guía.

**Productos**

- IS3.53 Los productos del bienio 2012-2013 serán los siguientes: otras actividades sustantivas:
- a) Organización y realización de visitas con guía con charlas explicativas, incluida la preparación de exposiciones permanentes a lo largo del recorrido de las visitas, en la Sede de las Naciones Unidas y las Oficinas de Ginebra, Viena y Nairobi en unos 20 idiomas;
  - b) Organización de programas de información para grupos de visitantes sobre diversos temas relacionados con las Naciones Unidas;

- c) Organización de charlas de funcionarios de la Secretaría fuera de la Sede en respuesta a solicitudes de instituciones académicas, organizaciones no gubernamentales y otros grupos interesados;
- d) Organización de videoconferencias para poner en contacto a grupos de fuera de la Sede con funcionarios de la Secretaría y representantes de las delegaciones en la Sede.

### Recursos necesarios (antes del ajuste)

#### *Puestos*

IS3.54 La suma de 3.490.700 dólares serviría para sufragar los sueldos y gastos comunes de personal para la continuación de 18 puestos en las dependencias de servicios al público del Departamento de Información Pública de la Sede (1 P-4, 2 P-3, 1 de Servicios Generales (categoría principal) y 9 de Servicios Generales (otras categorías)), Ginebra (1 P-3 y 2 de Servicios Generales (otras categorías)), Viena (1 P-2/1) y Nairobi (1 P-2/1), y las contribuciones del personal correspondientes. Las responsabilidades de esos puestos son las siguientes:

- a) Gestionar los servicios de visitantes de las Naciones Unidas, incluido el personal y los recursos financieros; y mantener contactos con los clientes de los servicios, entre ellos altos funcionarios gubernamentales y autoridades locales, misiones permanentes, funcionarios superiores de las Naciones Unidas y personalidades diversas;
- b) Coordinar las actividades con los demás departamentos y oficinas de la secretaría, entre ellas las secciones de protocolo y seguridad; crear y aplicar una estrategia para dar publicidad a las visitas con guía a fin de aumentar al máximo el número de visitantes; y organizar y mejorar la calidad de las visitas con guía y los materiales de promoción que se facilitan a los visitantes (folletos, volantes y material audiovisual);
- c) Organizar actos públicos para promocionar las visitas con guía y participar en ellos; coordinar las actividades con los fondos, programas y organismos especializados de las Naciones Unidas y otros asociados;
- d) Apoyar las actividades de extensión de los servicios de información de las Naciones Unidas, en particular en lo referente a las universidades y otras instituciones educativas;
- e) Dictar conferencias a grupos y organizar charlas sobre la labor de la Organización;
- f) Tramitar las reservas y el calendario de visitas.

IS3.55 Está previsto que la reducción de los gastos asociada a la congelación temporal de un puesto del Cuadro Orgánico y tres del Cuadro de Servicios Generales en la Sede durante el bienio 2010-2011 continúe durante el bienio 2012-2013, dado que se espera una reducción del nivel de actividad por las obras de renovación en curso.

#### *Otros gastos de personal*

IS3.56 El monto de 4.210.700 dólares se utilizará para sufragar: a) las necesidades de recursos por concepto de personal temporario general (4.207.900 dólares) para los sueldos de 19 auxiliares de información pública/guías a tiempo completo, un coordinador superior de visitas y tres coordinadores de visitas en la Sede, la remuneración de los guías contratados por horas en Ginebra y Viena y un auxiliar de visitantes en Nairobi; y b) las horas extraordinarias (2.800 dólares) necesarias para cubrir los períodos de máximo volumen de trabajo. La disminución neta de 967.400 dólares por concepto de personal temporario general obedece principalmente a la reducción de los servicios por los efectos del plan maestro de mejoras de infraestructura y la

consiguiente reducción de las necesidades de recursos para guías a tiempo completo y a tiempo parcial.

*Viajes de funcionarios*

- IS3.57 El crédito de 2.700 dólares sufragaría los viajes de funcionarios de Viena para participar en actos que se celebren fuera del emplazamiento del Servicio de Visitantes a fin de mantener y mejorar la relación con los nuevos grupos de clientes. La disminución de 25.100 dólares refleja la reducción de las necesidades de recursos para viajes en relación con la planificación y la organización del Servicio de Visitantes de la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi, ya que se espera que la parte principal de esa actividad finalice durante el bienio 2010-2011 y que el servicio inicie sus operaciones en 2012-2013.

*Servicios por contrata*

- IS3.58 El monto de 768.600 dólares se utilizaría para sufragar: a) el costo de publicitar y promover las visitas a los locales de las Naciones Unidas, incluida la impresión de volantes, folletos y material informativo de otro tipo (21.800 dólares); b) las contribuciones a los servicios centrales de tecnología de la información, incluidos los acuerdos sobre el nivel de los servicios y otros servicios conexos (96.500 dólares); c) los anuncios en publicaciones de viajes y turismo y la actualización de las exposiciones de las Naciones Unidas (150.000 dólares); y d) arreglos contractuales con un proveedor externo para el servicio de audioguías para la Sede (500.300 dólares). El aumento de 507.600 dólares refleja fundamentalmente las necesidades de recursos de la Organización, bajo obligación contractual, para las audioguías, que ya se utilizan más que las visitas con guía, cuyo número va disminuyendo, y las están desplazando debido a las restricciones de acceso que han ocasionado las obras de renovación del plan maestro de mejoras de infraestructura.

*Gastos generales de funcionamiento*

- IS3.59 El crédito de 63.300 dólares cubriría los costos de comunicaciones, el mantenimiento del equipo de automatización de oficinas, cajas registradoras, reproductores de vídeo y monitores, servicios diversos, como el enmarcado y el montaje de paneles a lo largo del recorrido de las exposiciones, y el mantenimiento de los dispositivos portátiles que utilizan los guías. El aumento de 21.800 dólares cubre el costo de mantenimiento y el apoyo técnico del sistema de reservas en línea para la compra de entradas para la Sede.

*Suministros y materiales*

- IS3.60 El monto de 101.300 dólares sufragaría los costos de papel y suministros de oficina, suministros y materiales (45.200 dólares) y la compra y reposición de los uniformes de los guías (56.100 dólares). El aumento de 5.300 dólares refleja las necesidades de recursos adicionales para comprar uniformes nuevos para los guías de Viena.

*Mobiliario y equipo*

- IS3.61 El crédito de 73.500 dólares cubriría la reposición del equipo de procesamiento electrónico de datos y de información pública, incluidos el equipo audiovisual y las pantallas de televisión, en la Sede, Ginebra, Viena y Nairobi. La disminución de 18.400 dólares refleja principalmente la reducción de las necesidades de recursos relacionadas con la planificación y la organización del Servicio de Visitantes de la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi, ya que se espera que la parte principal de esa actividad finalice durante el bienio 2010-2011 y que el servicio inicie sus operaciones en 2012-2013.

#### 4. Servicios generadores de ingresos del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales

Cuadro IS3.18

##### Estimaciones de ingresos brutos y netos

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Estimaciones aprobadas 2010-2011</i>	<i>Estimación 2012-2013</i>	<i>Aumento (disminución) 2012-2013</i>
Estadística			
Ingresos brutos	1 490,0	1 400,0	(90,0)
Menos: gastos con cargo a los ingresos	839,3	1 132,3	293,0
Ingresos netos	650,7	267,7	(383,0)
Población			
Ingresos brutos	30,0	50,0	20,0
Menos: gastos con cargo a los ingresos	37,5	38,9	1,4
Ingresos netos	(7,5)	11,1	18,6
Total de ingresos brutos	1 520,0	1 450,0	(70,0)
Menos: gastos con cargo a los ingresos	876,8	1 171,2	294,4
<b>Total de ingresos netos</b>	<b>643,2</b>	<b>278,8</b>	<b>(364,4)</b>

Cuadro IS3.19

##### Resumen de las necesidades por objeto de gastos

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Objeto de los gastos</i>	<i>Gastos 2008-2009</i>	<i>Consignación 2010-2011</i>	<i>Crecimiento de los recursos</i>		<i>Total antes del ajuste</i>	<i>Monto del ajuste</i>	<i>Estimación 2012-2013</i>
			<i>Monto</i>	<i>Porcentaje</i>			
Otros gastos de personal	299,7	393,7	253,0	64,3	646,7	23,8	670,5
Viajes de funcionarios	126,2	173,3	–	–	173,3	6,4	179,7
Servicios por contrata	–	22,5	(6,2)	(27,6)	16,3	0,6	16,9
Gastos generales de funcionamiento	5,7	2,7	6,8	251,9	9,5	0,2	9,7
Suministros y materiales	–	2,8	–	–	2,8	–	2,8
Mobiliario y equipo	68,8	68,4	–	–	68,4	2,6	71,0
Subvenciones y contribuciones	147,9	213,4	(0,6)	(0,3)	212,8	7,8	220,6
<b>Subtotal</b>	<b>648,3</b>	<b>876,8</b>	<b>253,0</b>	<b>28,9</b>	<b>1 129,8</b>	<b>41,4</b>	<b>1 171,2</b>

IS3.62 En el bienio 2012-2013, las actividades de ventas del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales presupuestadas en esta sección complementarán la labor de los subprogramas 5, Estadística, y 6, Población, del programa 7, Asuntos económicos y sociales, del marco estratégico para el período 2012-2013. La actividades estarán destinadas a: a) mantener un alto nivel de la calidad y la cobertura de las diversas bases de datos de la División de Estadística, incluidas Comtrade, ServiceTrade y las bases de datos sobre estadísticas industriales, el registro de clasificaciones y otras bases de datos de la División; b) asistir a los países en desarrollo y los países con economías en transición a mejorar la calidad, la disponibilidad y la difusión de sus

estadísticas oficiales para incluirlas en las bases de datos de la División; y c) mejorar la oportunidad y el contenido de las subsiguientes ediciones de productos digitales de la División de Población mediante el mejoramiento de la coordinación, los análisis de los datos y el uso de programas y equipos informáticos de mayor capacidad. Se espera que las actividades sean autosuficientes y se mantengan y financien con los ingresos procedentes de la venta de publicaciones estadísticas, datos estadísticos y demográficos, y programas y servicios informáticos.

### Recursos necesarios (antes del ajuste)

#### *Otros gastos de personal*

- IS3.63 El monto de 646.700 dólares serviría para cubrir las necesidades de personal temporario general y las contribuciones del personal conexas para 24 meses de trabajo de personal del Cuadro de Servicios Generales (categorías P-3 y P-2/1) que presten servicios de sistemas informáticos para actualizar la base de datos Comtrade adaptándola a los nuevos requisitos que no puede satisfacer el actual sistema de procesamiento y almacenamiento de datos. El aumento de 253.000 dólares refleja la necesidad de obtener la competencia técnica y las aptitudes necesarias para esa actualización, que no se puede obtener con las plazas disponibles de personal de Servicios Generales (otras categorías).

#### *Viajes de funcionarios*

- IS3.64 El crédito de 173.300 dólares se necesita para cubrir los siguientes gastos de viajes de funcionarios del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales:
- a) División de Estadística (162.800 dólares): i) viajes para asistir a reuniones organizadas por las comisiones regionales y otras organizaciones internacionales, incluidas reuniones de los grupos de expertos sobre comercio internacional, estadísticas industriales y clasificaciones internacionales económicas y sociales, y estadísticas conexas, y reuniones bilaterales con asociados de la División, como la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos, la Comisión Europea, la Organización Mundial del Comercio y el Fondo Monetario Internacional, que traten de coordinar y promover la labor encaminada a mejorar la calidad, disponibilidad y difusión de los datos estadísticos; ii) viajes para celebrar consultas con otros organismos e instituciones sobre datos, bases de datos y productos estadísticos; iii) viajes para asistir a talleres y seminarios e impartir capacitación y prestar apoyo institucional para talleres sobre estadística, en países en desarrollo y países con economías en transición;
  - b) División de Población (10.500 dólares): viajes de funcionarios para celebrar consultas con expertos con el fin de mejorar los estudios analíticos sobre niveles, tendencias y políticas y la calidad y exhaustividad de las bases de datos y los sitios web de la División, incluida la participación en períodos de sesiones de trabajo del Comité de Coordinación de las Actividades Estadísticas, cuya labor se relaciona con las actividades generadoras de ingresos de la División.

#### *Servicios por contrata*

- IS3.65 El crédito de 16.300 dólares sufragaría el costo de los servicios especializados para asistir a la División de Población a mejorar la distribución en línea de su base de datos electrónica y sus productos digitales interactivos. La reducción de 6.200 dólares está vinculada a la disminución de las necesidades de recursos de la División de Estadística para el mantenimiento y el apoyo al equipo de automatización de oficinas, el Sistema Integrado de Información de Gestión, el correo electrónico y otros servicios electrónicos debido a la naturaleza temporal de la asignación de los dos expertos en sistemas informáticos.

*Gastos generales de funcionamiento*

- IS3.66 El crédito de 9.500 dólares se utilizará para sufragar los gastos de comunicaciones, incluido el teléfono, y otros gastos, como por ejemplo el envío por correo de documentos, DVD y CD con conjuntos de datos para los usuarios. El aumento de 6.800 dólares refleja el costo del mantenimiento general de las computadoras personales (6.200 dólares) y las comunicaciones (600 dólares) de los dos expertos en sistemas informáticos.

*Suministros y materiales*

- IS3.67 El crédito de 2.800 dólares se utilizaría para cubrir los gastos de suministros y materiales de oficina fungibles, como papel y artículos de papelería, y suministros electrónicos de procesamiento de texto y datos, como cartuchos de tinta, discos, cajas, etiquetas postales y sobres.

*Mobiliario y equipo*

- IS3.68 El crédito de 68.400 dólares se solicita para: a) la adquisición y la reposición de equipo de automatización de oficina, incluido un servidor, una red de almacenamiento, discos para las copias de seguridad, estaciones de trabajo e impresoras y otro equipo informático diverso y paquetes de software relacionados con la actualización de la base de datos Comtrade (59.200 dólares); y b) la reposición y la actualización del equipo de grabación de CD y DVD, incluida la capacidad para duplicar y etiquetar discos Blu-ray, y la adquisición de nuevas licencias de software (9.200 dólares).

*Subvenciones y contribuciones*

- IS3.69 El crédito de 212.800 dólares se utilizaría para sufragar los gastos de organizar y llevar a cabo talleres para ayudar a los países en desarrollo y los países con economías en transición a mejorar la calidad, disponibilidad y difusión de sus estadísticas oficiales para incorporarlas en las bases de datos de la División de Estadística, incluida la base de datos Comtrade, la base de datos sobre estadísticas industriales y el registro de clasificaciones. Concretamente, el crédito cubriría: a) la participación de estadísticos nacionales en cinco talleres de capacitación regionales sobre cuestiones relacionadas con las estadísticas sobre el comercio internacional de mercaderías (186.000 dólares); y b) viajes de estudio y formación en el lugar de trabajo para estadísticos nacionales de países en desarrollo y países con economías en transición para mejorar y consolidar sus conocimientos y aptitudes en materia de estadísticas y establecer redes de estadísticas regionales e internacionales (26.800 dólares).

## 5. Venta de artículos de regalo

Cuadro IS3.20

**Estimaciones de ingresos brutos y netos**

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Estimaciones aprobadas 2008-2009</i>	<i>Estimación 2010-2011</i>	<i>Aumento (disminución) 2010-2011</i>
Tienda de Artículos de Regalo de la Sede			
Ingresos brutos	500,4	79,9	(420,5)
Menos: gastos con cargo a los ingresos	–	–	–
<b>Total de ingresos netos</b>	<b>500,4</b>	<b>79,9</b>	<b>(420,5)</b>

- IS3.70 La Tienda de Artículos de Regalo de la Sede ofrece al personal, a los miembros de las delegaciones en Nueva York y a los visitantes recuerdos y *souvenirs* de las Naciones Unidas, así como artículos de artesanía y otros recuerdos de distintas partes del mundo. La tienda está a cargo de un contratista que debe pagar a las Naciones Unidas un porcentaje de la cifra bruta de ventas.
- IS3.71 Sobre la base del actual calendario del plan maestro de mejoras de infraestructura, está previsto que el edificio de la Asamblea General cierre por renovación a partir del 1 de abril de 2012, sin que se haya provisto un espacio alternativo para la operación de la Tienda de Artículos de Regalo, ya que los visitantes no podrán acceder al complejo de las Naciones Unidas durante ese periodo. En consecuencia, el contrato actual con el operador de la tienda vencerá el 1 de abril de 2012 y no se renovará.
- IS3.72 Los ingresos previstos de 79.900 dólares para el bienio 2012-2013 provendrían de la comisión obtenida por concepto de ventas en el primer trimestre de 2012. En preparación para la reapertura del edificio de la Asamblea General a principios de 2014, está previsto tomar las medidas necesarias para firmar un nuevo contrato para la Tienda de Artículos de Regalo y crear una plataforma de venta en línea con el mismo objetivo.
- IS3.73 En el contexto del informe del Secretario General sobre la posibilidad de establecer visitas guiadas, librerías y tiendas de artículos de regalo en la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi y los gastos que ello entrañaría (A/59/793), estaba previsto que la tienda de regalos operase de manera autosuficiente sobre la base de una recuperación total de los costos. Aunque esta propuesta se mantiene, se ha pospuesto la fecha de inicio de las actividades debido a los retrasos en la construcción del nuevo edificio comercial ubicado fuera del perímetro de la Oficina de las Naciones Unidas. Como la construcción se encuentra en su fase inicial, no ha sido posible determinar el tamaño de la tienda ni, por consiguiente, la magnitud de sus operaciones. Por ese motivo, en esta etapa no es posible preparar un presupuesto significativo para la tienda de regalos en la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi para el bienio 2012-2013.

## 6. Puesto de periódicos

- IS3.74 El puesto de periódicos ubicado en el edificio de la Secretaría abastecía a las delegaciones y los funcionarios de periódicos, revistas y artículos varios y estaba a cargo de un concesionario. El puesto de periódicos cerró a fines de 2009 en el marco del plan maestro de mejoras de infraestructura. Dado que no se facilitó un espacio alternativo para un puesto de periódicos independiente, el contrato con el concesionario venció el 31 de diciembre de 2009 y no se renovó. En consecuencia, en el bienio 2010-2011 no se percibieron ingresos por el espacio cedido al puesto de periódicos y no se prevén ingresos por ese concepto en el bienio 2012-2013, ya que habrá obras de renovación en el vestíbulo del edificio de la Secretaría durante todo el período. Está previsto que, en preparación para la reapertura del vestíbulo del edificio de la Secretaría a principios de 2014, se tomen medidas para firmar un nuevo contrato y crear una plataforma de venta en línea para el puesto de periódicos.

## 7. Administración del garaje

Cuadro IS3.21

### Estimaciones de ingresos brutos y netos

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Estimaciones aprobadas 2010-2011</i>	<i>Estimación 2012-2013</i>	<i>Aumento (disminución) 2012-2013</i>
<b>Sede</b>			
Ingresos brutos	1 300,0	1 341,0	41,0
<i>Menos: gastos con cargo a los ingresos</i>	993,7	1 057,7	64,0
Ingresos netos	306,3	283,3	(23,0)
<b>Ginebra</b>			
Ingresos brutos	537,1	538,6	1,5
<i>Menos: gastos con cargo a los ingresos</i>	582,4	603,8	21,4
Ingresos netos	(45,3)	(65,2)	(19,9)
<b>Bangkok</b>			
Ingresos brutos	83,0	83,0	–
<i>Menos: gastos con cargo a los ingresos</i>	61,5	64,3	2,8
Ingresos netos	21,5	18,7	(2,8)
<b>Total de ingresos brutos</b>	<b>1 920,1</b>	<b>1 962,6</b>	<b>42,5</b>
<b><i>Menos: gastos con cargo a los ingresos</i></b>	<b>1 637,6</b>	<b>1 725,8</b>	<b>88,2</b>
<b>Total de ingresos netos</b>	<b>282,5</b>	<b>236,8</b>	<b>(45,7)</b>

Cuadro IS3.22

### Resumen de las necesidades por objeto de gastos

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Objeto de los gastos</i>	<i>Gastos 2008-2009</i>	<i>Consignación 2010-2011</i>	<i>Crecimiento de los recursos</i>		<i>Total antes del ajuste</i>	<i>Monto del ajuste</i>	<i>Estimación 2012-2013</i>
			<i>Monto</i>	<i>Porcentaje</i>			
Puestos	1 070,0	1 338,2	–	–	1 338,2	49,4	1 387,6
Otros gastos de personal	58,1	23,9	36,1	151,0	60,0	2,2	62,2
Gastos generales de funcionamiento	236,3	222,4	8,0	3,6	230,4	9,0	239,4
Suministros y materiales	30,7	53,1	(17,8)	(33,5)	35,3	1,3	36,6
<b>Subtotal</b>	<b>1 395,1</b>	<b>1 637,6</b>	<b>26,3</b>	<b>1,6</b>	<b>1 663,9</b>	<b>61,9</b>	<b>1 725,8</b>

Cuadro IS3.23

**Puestos necesarios**

Categoría	Puestos de plantilla con cargo al presupuesto ordinario		Puestos temporarios				Total	
	2010-2011	2012-2013	Presupuesto ordinario		Recursos extra-presupuestarios		2010-2011	2012-2013
			2010-2011	2012-2013	2010-2011	2012-2013		
<b>Servicios Generales</b>								
Otras categorías	4	4	-	-	-	-	4	4
<b>Subtotal</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>4</b>	<b>4</b>
<b>Otras</b>								
Servicio de Seguridad	2	2	-	-	-	-	2	2
<b>Subtotal</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>2</b>
<b>Total</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>6</b>	<b>6</b>

IS3.75 Los garajes de la Sede, Ginebra y Bangkok ofrecen estacionamiento para los delegados y el personal en las condiciones y según las tarifas fijadas por las Naciones Unidas.

**Recursos necesarios (antes del ajuste)**

*Puestos*

IS3.76 La suma de 1.338.200 dólares serviría para sufragar la continuación de seis puestos: a) cuatro puestos en la Sede (2 de Servicios Generales (otras categorías) y 2 del Servicio de Seguridad); y b) dos puestos de Servicios Generales (otras categorías) en Ginebra, cuyos titulares se encargan de la administración diaria del garaje, la expedición de permisos de estacionamiento y distintivos, el mantenimiento de las bases de datos de titulares y solicitantes de permisos, tanto de las misiones permanentes de los Estados Miembros como de funcionarios, y el patrullaje de los garajes. El crédito cubriría los sueldos, los gastos comunes de personal y las contribuciones del personal relacionadas con los seis puestos.

*Otros gastos de personal*

IS3.77 El crédito de 60.000 dólares se necesita para pagar horas extraordinarias en la Administración del Garaje de la Sede, habida cuenta de la prolongación del horario de trabajo, en particular durante los períodos de sesiones de la Asamblea General. El incremento de 36.100 dólares se debe al aumento del volumen de trabajo en la Sede durante la ejecución del plan maestro de mejoras de infraestructura y se basa en los patrones de gasto observados durante los últimos dos años.

*Gastos generales de funcionamiento*

IS3.78 El crédito de 230.400 dólares se requiere para servicios varios de mantenimiento por contratistas externos, como por ejemplo, reparaciones generales, señalización horizontal, carteles, pavimentación de zonas dañadas del estacionamiento y reemplazo de lámparas, necesarios para el funcionamiento del garaje de la Sede (171.200 dólares) y de Bangkok (59.200 dólares). El incremento de 8.000 dólares refleja las necesidades de recursos adicionales para servicios de

mantenimiento en la Sede a fin de atender las zonas afectadas por el plan maestro de mejoras de infraestructura.

*Suministros y materiales*

IS3.79 El crédito de 35.300 dólares sufragaría suministros y materiales para el funcionamiento de los garajes de la Sede (33.000 dólares) y de Bangkok (2.300 dólares), incluidos billetes de estacionamiento, recibos, distintivos y artículos laminados especiales. La disminución de 17.800 dólares refleja la reducción de las necesidades de recursos para suministros, principalmente por la reducción de la capacidad del garaje de la Sede que ha ocasionado el plan maestro de mejoras de infraestructura.

## 8. Servicios de comedores

Cuadro IS3.24

### Estimaciones de ingresos brutos y netos

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Estimaciones aprobadas 2010-2011</i>	<i>Estimación 2012-2013</i>	<i>Aumento (disminución) 2012-2013</i>
<b>Comedor de delegados, cafetería y servicios conexos de la Sede</b>			
Ingresos brutos	–	658,0	658,0
<i>Menos: gastos con cargo a los ingresos</i>	917,3	867,3	(50,0)
Ingresos netos	(917,3)	(209,3)	708,0
<b>Cafetería de la CESPAP</b>			
Ingresos brutos	10,6	62,4	51,8
<i>Menos: gastos con cargo a los ingresos</i>	10,8	62,4	51,6
Ingresos netos	(0,2)	–	0,2
Total de ingresos brutos	10,6	720,4	709,8
<i>Menos: gastos con cargo a los ingresos</i>	928,1	929,7	1,6
<b>Total de ingresos netos</b>	<b>(917,5)</b>	<b>(209,3)</b>	<b>708,2</b>

Cuadro IS3.25

### Resumen de las necesidades por objeto de gastos

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Objeto de los gastos</i>	<i>Gastos 2008-2009</i>	<i>Consignación 2010-2011</i>	<i>Crecimiento de los recursos</i>		<i>Total antes del ajuste</i>	<i>Monto del ajuste</i>	<i>Estimación 2012-2013</i>
			<i>Monto</i>	<i>Porcentaje</i>			
Puestos	281,3	394,4	–	–	394,4	(2,2)	392,2
Otros gastos de personal	164,3	185,7	–	–	185,7	6,8	192,5
Consultores	1,9	–	–	–	–	–	–
Servicios por contrata	–	–	45,7	100,0	45,7	2,1	47,8
Gastos generales de funcionamiento	890,5	341,5	(54,9)	(16,1)	286,6	10,6	297,2
Mobiliario y equipo	13,4	6,5	(6,5)	(100,0)	–	–	–
<b>Subtotal</b>	<b>1 351,4</b>	<b>928,1</b>	<b>(15,7)</b>	<b>(1,7)</b>	<b>912,4</b>	<b>17,3</b>	<b>929,7</b>

Cuadro IS3.26

**Puestos necesarios**

Categoría	Puestos de plantilla con cargo al presupuesto ordinario		Puestos temporarios				Total	
	2010-2011	2012-2013	Presupuesto ordinario		Recursos extra-presupuestarios		2010-2011	2012-2013
			2010-2011	2012-2013	2010-2011	2012-2013		
<b>Cuadro Orgánico</b>								
P-4/3	1	1	-	-	-	-	1	1
<b>Total</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>1</b>

- IS3.80 En la Sede, los ingresos relacionados con esta partida son generados por el 15% de comisión sobre los ingresos del contratista a cuyo cargo se encuentran el comedor de delegados, la cafetería y los servicios conexos. El último contrato para la prestación de estos servicios en la Sede expiró en octubre de 2009, sin opción de prórroga. A fin de evitar una situación en la que las Naciones Unidas no tuvieran ningún contratista encargado del servicio de comedores, se negociaron los nuevos términos y se firmó un nuevo contrato de servicios que entró en vigor el 1 de enero de 2010. La negociación conllevó una modificación de las cláusulas del contrato anterior en virtud de la cual ya no se exige al proveedor que pague las cuotas relacionadas con la administración y los locales, como las cuentas de agua, electricidad, etc., la recogida de basura y los servicios de control de plagas y limpieza de cristales. La comisión del 15% que se cargaba a la provisión de servicios de comedores para actos externos también se ha suprimido hasta transcurridos ocho meses del fin de las obras de restauración del Comedor de Delegados (previsto para mayo de 2012) y el inicio de su funcionamiento normal, que está previsto para enero de 2013, fecha en la que concluiría el realojo completo del edificio de la Secretaría. En consecuencia, no se prevé que el servicio de comedores genere ingresos en 2012.
- IS3.81 El actual contrato de servicio de comedores expirará el 31 de diciembre de 2015, con una opción de renovación hasta el 31 de diciembre de 2017. La cuota fija de 12.500 dólares mensuales volverá a estar vigente al término del plan maestro de mejoras de infraestructura, previsto para enero de 2014.
- IS3.82 Para el bienio 2012-2013, se estima que los ingresos procedentes del servicio de comedores solo en 2013 ascenderán a 658.000 dólares. Ahora bien, los gastos vinculados con ese servicio se efectuarán durante todo el bienio. Por lo tanto, el resultado será una pérdida neta de 209.300 dólares. Cabe señalar que el contratista del servicio de comedores realizará una inversión por un monto equivalente a 1.500.000 dólares en los locales de las Naciones Unidas que, inicialmente, conllevarían la sustitución de todos los sistemas de puntos de venta y la renovación de las cafeterías de los edificios DC1 y del UNICEF.
- IS3.83 En la sede de la CESPAP en Bangkok, el servicio de comedores es una actividad autosuficiente que presta servicio a los funcionarios, delegados y participantes en reuniones y conferencias ajenas a las Naciones Unidas que se celebran en los locales de la Comisión. Esas actividades generan un ingreso incidental que se ha ido reduciendo en los últimos años, a la luz de lo cual la CESPAP está revisando el modelo comercial que aplica a los servicios de comedores y planificando una nueva licitación del servicio.

**Recursos necesarios (antes del ajuste)**

*Puestos*

- IS3.84 El monto de 394.400 dólares se utilizaría para pagar el sueldo, los gastos comunes del personal y las contribuciones del personal de un puesto de categoría P-4 en la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo de la Sede para prestar apoyo en materia de supervisión y administración de las actividades del servicio de comedores, así como otras actividades generadoras de ingresos como el centro de artículos de regalo y el puesto de periódicos. Además del requisito de gestión diaria de los contratos, el funcionario: a) trabaja en estrecha colaboración con los contratistas para cerrar y reubicar los locales afectados por las actividades del plan maestro de mejoras de infraestructura; b) identifica y administra los activos del servicio de comedores que deben conservarse para las actividades en curso, los traslada a emplazamientos de almacenaje de largo plazo para su utilización futura y los enajena en caso de que haya que sustituirlos; c) participa continuamente en el diseño y la construcción de los locales que se estén renovando y negocia y supervisa con detalle las actividades de los diversos contratistas; y d) introduce cambios generales en las actividades generadoras de ingresos aprovechando las oportunidades que presenten las obras de renovación.

*Otros gastos de personal*

- IS3.85 El crédito de 185.700 dólares se solicita para sufragar los gastos de personal temporario general que administre y supervise el contrato de comedores y cafetería en la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo de la Sede, incluidas la calidad de los servicios, la atención de las quejas, la facturación y los pagos, la coordinación con diversas partes, la planificación de los servicios de comedores y cafetería y otros servicios durante las fases de cierre y la rehabilitación de los espacios durante las obras de renovación.

*Servicios por contrata*

- IS3.86 El nuevo crédito de 45.700 dólares se solicita para servicios especializados, incluida la contratación de expertos externos para: a) evaluar los niveles de servicio de comedores y cafetería actuales y futuros para la CESPAP; b) realizar una auditoría independiente sobre la higiene de las actividades, el equipo, el mobiliario y los accesorios de los puntos de distribución de alimentos; y c) aplicar las recomendaciones de la auditoría para asegurar que los locales cumplan las normas de seguridad e higiene, incluido, en su caso, la renovación del embaldosado y la pintura de la zona de comedores.

*Gastos generales de funcionamiento*

- IS3.87 El crédito de 286.600 dólares se necesita para sufragar los gastos del servicio de comedores y cafetería de la Sede y para los gastos de mantenimiento del equipo de cocina propiedad de las Naciones Unidas en la CESPAP. La disminución neta de 54.900 dólares refleja una reducción de las necesidades de recursos para agua, electricidad, etc. debido a los efectos previstos del plan maestro de mejoras de infraestructura en la Sede (64.600 dólares), compensada en parte por un incremento de 9.700 dólares para el mantenimiento, la rehabilitación y la recuperación del mobiliario de los puntos de distribución de alimentos de la CESPAP.

## 9. Otras actividades comerciales

Cuadro IS3.27

### Estimaciones de ingresos brutos y netos

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	Estimaciones aprobadas 2010-2011	Estimación 2012-2013	Aumento (disminución) 2012-2013
Actividades comerciales en Viena			
Ingresos brutos	87,0	83,0	(4,0)
Menos: gastos con cargo a los ingresos	76,3	79,0	2,7
Ingresos netos	10,7	4,0	(6,7)
Centro de Conferencias CEPA			
Ingresos netos	489,4	510,6	21,2
Centro de Conferencias CESPAP			
Ingresos brutos	700,0	760,0	60,0
Menos: gastos con cargo a los ingresos	697,8	746,4	48,6
Ingresos netos	2,2	13,6	11,4
Total de ingresos brutos	1 276,4	1 353,6	77,2
Menos: gastos con cargo a los ingresos	774,1	825,4	51,3
<b>Total de ingresos netos</b>	<b>502,3</b>	<b>528,2</b>	<b>25,9</b>

Cuadro IS3.28

### Resumen de las necesidades por objeto de gastos

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

Objeto de los gastos	Gastos 2008-2009	Consignación 2010-2011	Crecimiento de los recursos		Total antes del ajuste	Monto del ajuste	Estimación 2012-2013
			Monto	Porcentaje			
Otros gastos de personal	254,3	513,6	21,6	4,2	535,2	23,4	558,6
Consultores	40,3	–	–	–	–	–	–
Viajes de funcionarios	7,6	12,3	1,9	15,4	14,2	0,6	14,8
Servicios por contrata	13,5	38,7	–	–	38,7	1,5	40,2
Gastos generales de funcionamiento	72,5	68,0	11,5	16,9	79,5	3,5	83,0
Suministros y materiales	135,2	22,9	9,9	43,2	32,8	1,5	34,3
Mobiliario y equipo	101,8	118,6	(28,1)	(23,7)	90,5	4,0	94,5
Mejora de locales	42,6	–	–	–	–	–	–
<b>Subtotal</b>	<b>667,8</b>	<b>774,1</b>	<b>16,8</b>	<b>2,2</b>	<b>790,9</b>	<b>34,5</b>	<b>825,4</b>

IS3.88 En la entrada principal del Centro Internacional de Viena se ubican las promociones y exposiciones de las Naciones Unidas, una cafetería, una peluquería y una floristería. La cafetería, la peluquería y la floristería son administradas por las Naciones Unidas y están a cargo de contratistas. Los contratistas reembolsan a la Organización todos los gastos de agua, electricidad, etc., y también pagan una suma anual fija a la Oficina de las Naciones Unidas en Viena.

IS3.89 El otro componente de esta partida se refiere a los centros de conferencias de la CESPAP y la CEPA. Se estima que el total de los ingresos brutos del centro de conferencias de la CESPAP durante el bienio 2012-2013 ascenderá a 760.000 dólares, resultantes del alquiler de los locales del

centro a otras organizaciones. Los gastos estimados en 746.400 dólares incluyen los gastos de mantenimiento del centro proporcionales al tiempo de alquiler. Los ingresos brutos resultantes del alquiler del centro de conferencias de la CEPA se estiman en 510.600 dólares. Los gastos de mantenimiento del centro de la CEPA se presupuestan en la sección 18, Desarrollo económico y social en África.

### Recursos necesarios (antes del ajuste)

#### *Otros gastos de personal*

- IS3.90 El crédito de 535.200 dólares cubriría los gastos relacionados con la administración de los contratos comerciales para las actividades indicadas, e incluye: a) personal temporario general (51.900 dólares) equivalente a un puesto de media jornada del Cuadro de Servicios Generales (otras categorías) en Viena, cuyo titular supervisaría los contratos y prestaría asistencia para las actividades comerciales; b) personal temporario general equivalente a dos puestos de contratación local, para actividades de apoyo administrativo relacionadas con el alquiler del centro de conferencias de la CESPAP en Bangkok; personal temporario en Bangkok que preste asistencia a las actividades relacionadas con las exposiciones y las instalaciones audiovisuales, y horas extraordinarias y plus por trabajo nocturno de los oficiales de seguridad y el personal temporario en Bangkok (444.200 dólares); y c) las contribuciones del personal conexas (39.100 dólares). El aumento de 21.600 dólares representa las necesidades adicionales de personal temporario en contratos por servicios personales para prestar apoyo logístico ante el aumento previsto del número de reuniones y del uso de las salas de conferencias de Bangkok.

#### *Viajes de funcionarios*

- IS3.91 El crédito de 12.400 dólares sufragaría los viajes de funcionarios para asistir a reuniones regionales a fin de promover el centro de conferencias de la CESPAP. El aumento de 1.900 dólares se debe a las necesidades adicionales de visitas a centros de conferencias de otras regiones para actividades de intercambio y coordinación entre organizaciones.

#### *Servicios por contrata*

- IS3.92 El crédito de 38.700 dólares sufragaría: a) el costo de anunciar y promover el Centro Internacional de Viena (13.300 dólares); y b) conexiones inalámbricas a Internet para las salas de conferencias, así como un servicio de autobuses para los usuarios de las salas de conferencias de Bangkok (25.400 dólares). Por razones de seguridad, no se proporcionan servicios de estacionamiento en el garaje de la CESPAP a los usuarios de las salas de conferencias ajenos a las Naciones Unidas.

#### *Gastos generales de funcionamiento*

- IS3.93 El crédito de 79.500 dólares se destinará a los gastos operacionales de mantenimiento de los locales; agua, electricidad, etc.; alquiler de equipo; comunicaciones, incluido el alquiler y la utilización de las líneas telefónicas; conservación de equipo y servicios varios en el centro de conferencias de la CESPAP en Bangkok. El aumento de 11.500 dólares se debe a las necesidades adicionales para el mantenimiento del mobiliario y equipo de conferencias, en vista del aumento que se prevé en los servicios para reuniones y actividades ajenas a la Comisión que se celebrarán en el Centro.

#### *Suministros y materiales*

- IS3.94 El crédito de 32.800 dólares, que refleja un aumento de 9.900 dólares, es para la CESPAP y cubrirá los gastos generales de papelería y otros suministros para reuniones ajenas a la CESPAP y

suministros de información pública, como carpetas de información, folletos, volantes, vídeos promocionales y otros materiales. El aumento de 9.900 dólares se debe a las necesidades adicionales para papel y suministros de oficina y de información pública, en vista del aumento previsto de los servicios para reuniones y actividades ajenas a la Comisión que se celebrarán en el centro de conferencias de la CESPAP.

*Mobiliario y equipo*

IS3.95 El crédito de 90.500 dólares cubriría los gastos de adquisición y reposición de sillas y mesas para salas de reuniones, un escenario y una tribuna, podios, cabinas móviles para intérpretes y sonidistas, micrófonos móviles, equipo y receptores inalámbricos para interpretación simultánea en las nuevas salas multiuso y multifunción del centro de conferencias de la CESPAP. La disminución de 28.100 dólares se debe a la reducción de las necesidades por la adquisición y la reposición de equipo de información pública, en vista de la situación del inventario y de la disponibilidad continua durante el bienio.

## B. Apoyo a los programas

### Dependencia de Contabilidad de Ingresos

Cuadro IS3.29

#### Resumen de las necesidades por objeto de gastos

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

Objeto de los gastos	Gastos 2008-2009	Consignación 2010-2011	Crecimiento de los recursos		Total antes del ajuste	Monto del ajuste	Estimación 2012-2013
			Monto	Porcentaje			
Puestos	705,8	763,2	–	–	763,2	11,8	775,0
<b>Subtotal</b>	<b>705,8</b>	<b>763,2</b>	–	–	<b>763,2</b>	<b>11,8</b>	<b>775,0</b>

Cuadro IS3.30

#### Puestos necesarios

Categoría	Puestos de plantilla con cargo al presupuesto ordinario		Puestos temporarios				Total	
	2010- 2011	2012- 2013	Presupuesto ordinario		Recursos extra- presupuestarios		2010- 2011	2012- 2013
			2010- 2011	2012- 2013	2010- 2011	2012- 2013		
<b>Cuadro Orgánico y categorías superiores</b>								
P-4/3	1	1	–	–	–	–	1	1
<b>Subtotal</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	–	–	–	–	<b>1</b>	<b>1</b>
<b>Servicios Generales</b>								
Otras categorías	2	2	–	–	–	–	2	2
<b>Subtotal</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–	–	–	–	<b>2</b>	<b>2</b>
<b>Total</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	–	–	–	–	<b>3</b>	<b>3</b>

**Recursos necesarios (antes del ajuste)**

*Puestos*

IS3.96 El crédito de 763.200 dólares se necesitaría para mantener tres puestos (1 P-4 y 2 de Servicios Generales (otras categorías)), en la División de Contaduría General de la Oficina de Planificación de Programas, Presupuesto y Contaduría General, cuyos titulares se encargan de la contabilidad de los ingresos y la presentación de los informes correspondientes. El crédito cubriría los sueldos y gastos comunes del personal, así como las contribuciones del personal conexas.

Cuadro IS3.31

**Resumen de las medidas de seguimiento adoptadas para aplicar las recomendaciones pertinentes de los órganos de supervisión**

*Breve descripción de la recomendación*

*Medidas adoptadas para aplicar la recomendación*

**Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (A/64/7)**

Es motivo de preocupación para la Comisión Consultiva que no se indique el costo real de la administración del garaje, que incluye gastos generales periódicos de conservación, reparación y agua, electricidad, etc., así como gastos relacionados con puestos en relación con el personal de seguridad y personal de otro tipo de la Secretaría que presta diversas funciones de apoyo. La Comisión pide que en la próxima solicitud presupuestaria se haga una presentación más completa. (párr. IS3.17)

Los costos que se presentan en la sección de gastos, incluidos en el rubro de administración del garaje son los siguientes: puestos de plantilla, gastos comunes de personal, horas extraordinarias y plus por trabajo nocturno, servicios varios de mantenimiento y suministros y materiales. En los párrafos IS3.76 a IS3.79 se presenta un desglose completo de esos rubros. A la luz de la recomendación de la Comisión Consultiva, se examinarán nuevamente los gastos generales indirectos una vez se hayan implementado las Normas Internacionales de Contabilidad para el Sector Público y el módulo de contabilidad de costos de Umoja